

after it is dressed and shall remain there until removed for disposal.

Removal of hides, offal, etc.

**29.** Every licensee shall cause the hide or skin, fat and offal of every animal slaughtered on his premises to be removed therefrom within twenty-four hours after the completion of the slaughtering of such animal.

Collection and removal of blood, etc., and cleansing of vessels used in such collection and removal.

**30.** (1) Every licensee shall provide a sufficient number of vessels or receptacles, properly constructed of galvanized iron or other non-absorbent material, and finished with closely fitting covers, for the purpose of receiving and conveying from his licensed premises all blood, manure, garbage, filth, or other refuse products of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcass on such premises.

(2) Every licensee shall forthwith upon the completion of the slaughtering of any animal or the dressing of any carcass in such premises cause such blood, manure, garbage, filth or other refuse products to be collected and deposited in such vessels or receptacles, and shall cause all the contents of such vessels or receptacles to be removed from the premises at least once in every twenty-four hours.

(3) Every licensee shall cause every such vessel or receptacle to be thoroughly cleansed immediately after such vessel or receptacle shall have been used for such collection and removal, and shall cause every such vessel or receptacle when not in actual use to be kept thoroughly clean.

Person suffering from leprosy, etc., not allowed in licensed premises.

**31.** No person affected with leprosy, sores or any infectious disease shall enter into any licensed premises or shall take part in the slaughtering of any animal for human consumption or in the handling of the flesh of such animal.

Prohibition of injection of carcass.

**32.** No person shall cause the introduction of water, air or any gas or gaseous mixture into the tissues of the carcass of any animal.

Power to close portion of licensed premises.

**33.** Whenever, in the opinion of the District Commissioner, it is expedient to close any part of any licensed premises, a notice to that effect shall be posted in some conspicuous part of such premises certifying the part that is closed, and no unauthorized person shall thereafter use or enter such part until a further notice has been posted by the District Commissioner notifying the opening of such part.

**34.** No person shall cause or suffer any animal which has been brought into any licensed premises for slaughtering to be taken out alive except with the permission of the Senior Veterinary Officer, a health officer or food officer.

Prohibition of removal of live animals.

**35.** No person shall enter or remain in any licensed premises except for the purpose of slaughtering, or supplying food or water to any animal therein or preparing any carcass for sale, or otherwise for some lawful purpose connected with the licensed premises.

Restriction of entry into licensed premises.

**36.** No person shall enter or remain in any licensed premises in a state of intoxication, nor shall any person bring or keep in any licensed premises any spiritous liquor or any drug of any nature whatsoever.

Intoxication prohibited.

**37.** (1) Any person who desires to use any licensed premises for the purpose of slaughtering shall make written application to the licensee and permission to use such premises shall be given in the order in which such applications were received.

Application to licensee to slaughter.

(2) Except as provided for in these rules, no person shall be refused the use of licensed premises for slaughtering his animals nor shall any animal be rejected during the hours in which such premises are open.

**38.** Every person using any licensed premises shall obey every order given him by the licensee, the Senior Veterinary Officer, any health officer or food officer and shall conduct himself in a quiet and orderly manner therein.

Obedience of orders by users.

**39.** No person shall obstruct or hinder any person in the proper use of any licensed premises or of any utensil, article, gear or apparatus provided by the licensee for use therein.

Obstruction of user forbidden.

**40.** No person shall spit or commit a nuisance within any licensed premises.

Prohibition of spitting, etc.

**41.** No person shall slaughter any animal in any part of any licensed premises other than that part assigned by the District Commissioner for the purpose of slaughtering animals of any particular kind.

Slaughtering only in part so assigned.

**42.** No person shall slaughter any animal in such a situation which will interfere with the slaughtering of any other animal.

Prohibition of interference during slaughter.

Settlement of dispute.

43. If any difference or dispute shall arise between any person using any licensed premises regarding any question of priority as to the use of any part of such licensed premises, or any utensil, article, gear or apparatus provided therein, such difference or dispute shall be referred by the licensee to the Senior Veterinary Officer, a health officer or food officer, whose decision shall be final and shall be obeyed by such persons.

Provision and cleanliness of instruments and appliances.

44. The owner, or the person for the time being in charge of any animal to be slaughtered, shall provide the proper instruments and appliances required for the purpose and shall cause such articles to be thoroughly cleansed immediately after the completion of the process of slaughtering in which they have been used, and shall cause every such article when not in use to be kept thoroughly clean.

Marking of carcasses.

45. The Senior Veterinary Officer may cause such stamps or other instruments to be made for the purpose of establishing a special mark for beef, mutton and pork before such carcasses leave any licensed premises, in order to show that such carcasses are fit for human food, and may change or alter such mark, and every such mark for the time being in use at any licensed premises under the authority of the Senior Veterinary Officer shall be the official mark within the meaning of this rule.

Seizure of unstamped meat.

46. (1) If any health officer, food officer, or police officer at any time discovers any carcass or part of a carcass of beef, mutton or pork not bearing the official mark aforesaid, he may seize and remove it, and the Senior Veterinary Officer, unless satisfied that the carcass or part thereof was imported into the Colony under official permit, may order it to be destroyed and no compensation shall be payable to any person in respect of such destruction.

(2) No person shall sell, offer for sale, or have in his possession for the purpose of sale any meat liable to seizure under paragraph (1).

Suspension or cancellation of licence.

47. Any breach of these rules or of any prescribed direction, instruction or condition shall render a licence liable to suspension for such period as the District Commissioner may decide or to cancellation without prior notice from him.

Penalty.

48. Any person who acts in contravention of rule 3, 8(1), 10, 11, 12, 15 to 42, 44 or 46(2) shall be liable to a fine of one thousand dollars or to imprisonment for six months.

FIRST SCHEDULE.

FORM I

[r. 4]

Form of Application for a licence to erect a Slaughter-house.

To the District Commissioner, New Territories.

I, , of , do hereby apply to you for a licence, for the erection of certain premises to be used and occupied as a slaughter-house; and I do hereby declare that to the best of my knowledge and belief the Schedule hereunto annexed contains a true statement of the several particulars therein set forth with respect to the said premises.

SCHEDULE.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Boundaries, area, and description of the proposed site of the premises to be erected as a slaughter-house.   |  |
| 2. Description of the premises to be erected on such site:  |  |
| (a) Nature, position, form, superficial area and cubical contents of the several buildings therein comprised.   |  |
| (b) Extent of paved area in such buildings, and materials to be employed in the paving of such area.  |  |
| (c) Mode of construction of the internal surface of the walls of such buildings, and materials to be employed in such construction.   |  |
| (d) Means of water supply,—position, form, materials, mode of construction and capacity of the several cisterns, tanks, or other receptacles for water to be constructed for permanent use in or upon the premises. |  |

- (e) Means of drainage,—position, size, materials, and mode of construction of the several drains.
- (f) Means of lighting and ventilation.
- (g) Means of access for cattle from the nearest street or public thoroughfare.
- (h) Number, position, and dimensions of the several stalls, pens, or lairs to be provided on the premises.
- (i) Number of animals for which accommodation will be provided in such stalls, pens, or lairs, distinguishing—
  - 1. Oxen.
  - 2. Calves.
  - 3. Sheep or lambs.
  - 4. Swine.

Witness my hand this                    day of                    , 195

.....  
(Signature of Applicant).

.....  
(Address of Applicant).

FORM 2 [r. 5]

*Form of Application for a Licence for the use and occupation of Premises as a Slaughter-house.*

To the District Commissioner, New Territories.

I,                    , of                    , do hereby apply to you for a licence, for the use and occupation as a slaughter-house of the premises hereinafter described; and I do hereby declare that to the best of my knowledge and belief the Schedule hereunto annexed contains a true statement of the several particulars therein set forth with respect to the said premises.

SCHEDULE.

1. Situation and boundaries of the premises to be used and occupied as a slaughter-house.
2. Name and address of the owner of the premises.
3. Nature and conditions of applicant's tenure of the premises:
  - (a) For what term; and whether by lease or otherwise.
  - (b) Whether applicant is sole owner, lessee, or tenant; or whether applicant is jointly interested with any other person, and if so, with whom.
4. Description of the premises:
  - (a) Nature, position, form, superficial area and cubical contents of the several buildings therein comprised.
  - (b) Extent of paved area in such buildings and materials employed in the paving of such area.
  - (c) Mode of construction of the internal surface of the walls of such buildings and materials employed in such construction.
  - (d) Means of water supply,—position, form, materials, mode of construction and capacity of the several cisterns, tanks, or receptacles for water, constructed for permanent use in or upon the premises.
  - (e) Means of drainage,—position, size, materials, and mode of construction of the several drains.
  - (f) Means of lighting and ventilation.
  - (g) Means of access for cattle from the nearest street or public thoroughfare.
  - (h) Number, position, and dimensions of the several stalls, pens, or lairs provided on the premises.

(i) Number of animals for which accommodation will be provided in such stalls, pens, or lairs, distinguishing—

1. Oxen.
2. Calves.
3. Sheep or lambs.
4. Swine.

Witness my hand this            day of            , 195 .

.....  
(Signature of Applicant).

.....  
(Address of Applicant).

FORM 3

[r. 6]

*Form of Licence to erect a Slaughter-house.*

No. of Licence

Reference to folio in register

District of

Whereas application has been made to me, by \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, for a licence to erect on a site within the said district certain premises for use and occupation as a slaughter-house:

Now, I, District Commissioner, New Territories, in pursuance of the powers conferred upon me in that behalf, do hereby licence the said \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, to erect a slaughter-house upon the site defined or described in the Schedule hereunto annexed the premises whereof the description is set forth in the said Schedule.

SCHEDULE.

Boundaries, area, and description of the proposed site of the premises to be erected as a slaughter-house.	Description of the premises to be erected as a slaughter-house.

Dated this            day of            , 19 .

.....  
*District Commissioner, New Territories.*

FORM 4

[r. 7]

*Form of Licence for the use and occupation of Premises as a Slaughter-house.*

No. of Licence

Reference to folio in register

District of

Whereas application has been made to me, by \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, for a licence for the use and occupation of certain premises as a slaughter-house:

Now, I, District Commissioner, New Territories, in pursuance of the powers conferred upon me in that behalf, do hereby licence the said \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, to use and occupy as a slaughter-house the premises whereof the situation and description are set forth in the Schedule hereunto annexed for a period of \_\_\_\_\_ months.

SCHEDULE.

Situation of the premises to be used and occupied as a slaughter-house.	Description of the premises to be used and occupied as a slaughter-house.

Fee \$ .

Dated this            day of            , 19 .

.....  
*District Commissioner, New Territories.*

FORM 5

[r. 8]

*Form of Register of Slaughter-house.*

District of						
Folio						
Date of Registration.	Date of Licence	No. of Licence	Name and address of Owner or Proprietor of Slaughter-house.	Name and address of Occupier of Slaughter-house.	Situation of Slaughter-house.	Number of animals for which accommodation is provided on the premises.

SECOND SCHEDULE.

[r. 9]

Amount of Fees payable	Purpose for which Fee is payable	Period of Licence
\$1.00	Licence to erect slaughter-house.	12 months.
\$100.00	Licence to use and occupy premises as slaughter-house.	12 months.



*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
24th April, 1952.

(Secretariat 3/3281/48)

FERRIES ORDINANCE.

(Chapter 104).

REGULATIONS BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by section 5 of the Ferries Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Excluded Ferries Citation. (No. 3) (Rescission) Regulations, 1952.
2. The Excluded Ferries (No. 3) Regulations are hereby rescinded.

Rescission  
of the  
Excluded  
Ferries  
(No. 3)  
Regula-  
tions.  
(Vol. IX,  
p. 214).

  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
24th April, 1952.

(Secretariat 3/5481/49)

COMPANIES ORDINANCE,

(Chapter 32).

---

The Governor in Council has been pleased to direct under section 131(3) of the Companies Ordinance that the name of Mr. Leslie William Gordon be added to Part I of the List of Authorized Auditors.



*Blomfield*  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
28th April, 1952.



## LEGISLATIVE COUNCIL RESOLUTION.

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 4 of the Dutiable Commodities Ordinance, Chapter 109, on the 30th of April, 1952.

### DUTIES ON LIQUOR.

RESOLVED pursuant to section 4 of the Dutiable Commodities Ordinance (Cap. 109) as follows:—

That the DUTIES ON LIQUOR as set forth in the Resolution of the Legislative Council published as Government Notification No. A. 49 in the *Gazette* of the 18th March, 1952, be revoked with effect from 2 o'clock P.M. on Tuesday, the 29th April, 1952, and that thereafter duty shall be payable on liquors at the following rates per gallon:—

#### PART I.

On—	Hong Kong Origin	Empire Origin	Other Origin
	\$	\$	\$
Liqueurs and Brandy .....	—	47.00	55.00
Whisky, Gin and other spirituous liquors .....	44.00	44.00	52.00
Champagne and other sparkling wines .....	—	36.00	44.00
Port, Sherry and Madeira .....	—	20.00	25.00
Other still wines .....	—	16.00	20.00
Cider and perry .....	—	2.00	2.50
Concentrated beer in whatever form, whether ale basis, or malt and hops concentrate, or otherwise .....	1.15	1.50	1.90

<i>On—</i>	<i>Hong Kong Origin</i>	<i>Empire Origin</i>	<i>Other Origin</i>
	\$	\$	\$
and in addition, for every degree by which the original gravity exceeds 1045 degrees .....	0.03	0.04	0.05
Other beer, except cider and perry, not exceeding 1055 degrees original gravity .....	1.00	1.50	1.90
and in addition, for every degree by which the original gravity exceeds 1055 degrees .....	0.03	0.04	0.05
Intoxicating liquors in this Part above the strength of 22 degrees under proof, for every degree above such strength, in addition to the duties specified above .....	0.50	0.50	0.60

PART II.


<i>On—</i>	<i>Hong Kong Origin</i>	<i>Empire Origin</i>	<i>Other Origin</i>
	\$	\$	\$
Chinese type liquor and Sake .....	5.00	5.00	6.00
and in addition, for every one per cent by which the alcoholic strength by weight exceeds 25 per cent .....	0.20	0.20	0.24

PART III.

<i>On—</i>	<i>Hong Kong Origin</i>	<i>Empire Origin</i>	<i>Other Origin</i>
	\$	\$	\$
Spirits of wine, arrack, and liquors other than intoxicating liquors ...	5.00	5.00	6.00
and in addition, for every one per cent by which the alcoholic strength by weight exceeds 25 per cent .....	0.20	0.20	0.24

Provided that the Director may assess the duty on intoxicating liquors, not specified in Part I or II, at the rate prescribed for liquor which in his opinion most nearly approximates to the liquor on which duty is to be assessed;

Provided also that the Director may in his discretion assess the duty on any quantity of liquor of less than two gallons, imported at any time in one consignment at \$50 per gallon.

  
*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
30th April, 1952.

(Secretariat 2503/45)

PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT ORDINANCE.  
(Cap. 172).

REGULATIONS MADE BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by section 7 of the Places of Public Entertainment Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

- 1.** These regulations may be cited as the Places of Public Entertainment (Amendment) Regulations, 1952, and shall be read as one with the Places of Public Entertainment Regulations.

Citation.  
(Vol. X, p. 289).
- 2.** Regulation 2 under the heading "Citation and Interpretation" of the principal regulations is rescinded and replaced as follows—

**"2.** In these regulations—

"premises" means a place of public entertainment and includes any means of ingress or egress for the purposes of and in connexion with such place, and in cases in which such place consists of a part or parts only of a structure includes also any other part or parts of such structure used or intended to be used for the purposes of and in connexion with such place;

"licensing authority" means the Commissioner of Police;

"structure" includes any building, booth, tent or other similar erection;

"new structure" means any structure hereafter erected or adapted for use as a place of public entertainment."

Rescission and replacement of regulation 2 under the heading "Citation and Interpretation" of the principal regulations.
- 3.** The heading immediately below the word and figure "Part I." is deleted and replaced as follows—

**"PERMANENT AND SEMI-PERMANENT STRUCTURES SPECIALLY DESIGNED AS THEATRES AND CINEMAS."**

Deletion and replacement of heading immediately below the word and figure "Part I."
- 4.** Regulation 1 of Part I of the principal regulations is rescinded and replaced as follows—

**"Licences.**

  - 1.** Any person who desires to keep or use any permanent or semi-permanent place of public entertainment specially designed as a theatre or cinema shall

Rescission and replacement of regulation 1 of Part I of the principal regulations.

make a written application to the licensing authority containing—

- (a) the name, description and address of such person;
- (b) information regarding the character of the entertainment for which the premises are proposed to be used and the locality and general nature of the premises;
- (c) information regarding the nature and extent of the interest of such person in the premises;
- (d) such further and better particulars as the licensing authority may require."

Rescission and replacement of regulation 2 of Part I of the principal regulations.

5. Regulation 2 of Part I of the principal regulations is rescinded and replaced as follows—

"Notice of intention to open place of public entertainment.

2. Any person desirous of obtaining authority to open any place of public entertainment shall first make public his intention so to do and the purposes for which the premises will be used, by exhibiting a notice on the proposed site, or if it is proposed to adapt an existing structure, upon such structure, in such a position that it can be plainly read from the main road upon which the site or structure fronts, or by advertisement in four newspapers (two English and two Chinese) circulating in the Colony. A copy of the notice or of each of the four newspapers, as the case may be, shall be forwarded to the licensing authority."

Amendment of regulation 3 of Part I of the principal regulations.

6. Regulation 3 of Part I of the principal regulations is amended by the deletion of—

- (a) the words and commas "If so required by the Commissioner of Police or Secretary for Chinese Affairs, as the case may be," in the first and second lines of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the words "Unless exempted in writing by the licensing authority,";
- (b) the word "building" in the first line of paragraph (7) thereof and the substitution therefor of the word "structure".

7. Regulation 4 of Part I of the principal regulations is amended by the deletion of—

Amendment of regulation 4 of Part I of the principal regulations.

- (a) the word "about" in the third line of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the words "at least";
- (b) the word "building" in the fourth line of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the word "structure";
- (c) the word "buildings" in the first line and the word "building" in the third line of paragraph (3) thereof and the substitution therefor of the words "structures" and "structure" respectively.

8. Regulation 7 of Part I of the principal regulations is amended by the deletion of—

Amendment of regulation 7 of Part I of the principal regulations.

- (a) the word "building" in the last line of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the word "structure";
- (b) the word "building" in the third line of paragraph (2) thereof and the substitution therefor of the word "structure".

9. Regulation 9 of Part I of the principal regulations is amended by the deletion of the word "buildings" in the fourth line of paragraph (2) thereof and the substitution therefor of the word "structures".

Amendment of regulation 9 of Part I of the principal regulations.

10. Regulation 11 of Part I of the principal regulations is amended by—

Amendment of regulation 11 of Part I of the principal regulations.

- (a) the deletion of the word "building" in the first and fourth lines of paragraph (2) thereof and the substitution therefor of the word "structure" respectively;
- (b) the insertion of the word "other" between the words "and" and "structures" in the fourth line of paragraph (2) thereof.

11. Regulation 38 of Part I of the principal regulations is amended by the deletion of—

Amendment of regulation 38 of Part I of the principal regulations.

- (a) the word "buildings" in the first line of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the word "structures";

- (b) the word "buildings" in the second line and the word "building" in the fifth line of paragraph (2) thereof and the substitution therefor of the words "structures" and "structure" respectively;
- (c) the word "building" in the first line of paragraph (3) thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Rescission of regulation 60 of Part I of the principal regulations.

**12.** Regulation 60 of Part I of the principal regulations is rescinded.

Re-numbering of regulations 61 to 106 of Part I of the principal regulations.

**13.** Regulations 61 to 106 of Part I of the principal regulations are re-numbered 60 to 105.

Re-numbering and amendment of regulation 107 of Part I of the principal regulations.

**14.** Regulation 107 of Part I of the principal regulations is re-numbered 106, and is amended by the deletion of the word "building" in the second line of paragraph (2) thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering of regulations 108 to 123 of Part I of the principal regulations.

**15.** Regulations 108 to 123 of Part I of the principal regulations are re-numbered 107 to 122.

Rescission of regulation 124 of Part II of the principal regulations.

**16.** Regulation 124 of Part II of the principal regulations is rescinded.

Re-numbering and amendment of regulation 125 of Part II of the principal regulations.

**17.** Regulation 125 of Part II of the principal regulations is re-numbered 123, and is amended by the deletion of the word "building" in the first line thereof and the substitution therefor of the word "structure".

**18.** Regulation 126 of Part II of the principal regulations is re-numbered 124.

Re-numbering of regulation 126 of Part II of the principal regulations.

**19.** Regulation 127 of Part II of the principal regulations is re-numbered 125, and is amended by the deletion of the word "building" in the fourth line thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering and amendment of regulation 127 of Part II of the principal regulations.

**20.** Regulation 128 of Part II of the principal regulations is re-numbered 126, and is amended by the deletion of the word "building" in the fourth line thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering and amendment of regulation 128 of Part II of the principal regulations.

**21.** Regulation 129 of Part II of the principal regulations is re-numbered 127.

Re-numbering of regulation 129 of Part II of the principal regulations.

**22.** Regulation 130 of Part II of the principal regulations is re-numbered 128, and is amended by the deletion of the word "building" in the first and second lines thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering and amendment of regulation 130 of Part II of the principal regulations.

**23.** Regulations 131 to 138 of Part II of the principal regulations are re-numbered 129 to 136.

Re-numbering of regulations 131 to 138 of Part II of the principal regulations.

**24.** Regulation 139 of Part II of the principal regulations is re-numbered 137, and is amended by the deletion of the word "building" in the fourth line thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering and amendment of regulation 139 of Part II of the principal regulations.

Re-numbering and amendment of regulation 140 of Part II of the principal regulations.

25. Regulation 140 of Part II of the principal regulations is re-numbered 138, and is amended by the deletion of the word and fullstop "building." in the fourth line thereof and the substitution therefor of the word and comma "structure,".

Re-numbering of regulations 141 to 143 of Part II of the principal regulations.

26. Regulations 141 to 143 of Part II of the principal regulations are re-numbered 139 to 141.

Re-numbering and amendment of regulation 144 of Part II of the principal regulations.

27. Regulation 144 of Part II of the principal regulations is re-numbered 142, and is amended by the deletion of—

- (a) the word "buildings" in the first line thereof and the substitution therefor of the word "structures";
- (b) the word "buildings" in the third line thereof and the substitution therefor of the word "structures";
- (c) the word "building" in the sixth line thereof and the substitution therefor of the word "structure";
- (d) the word "building" in the ninth line thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering of regulations 145 to 148 of Part II of the principal regulations.

28. Regulations 145 to 148 of Part II of the principal regulations are re-numbered 143 to 146.

Re-numbering, rescission and replacement of regulation 149 of Part II of the principal regulations.

29. Regulation 149 of Part II of the principal regulations is re-numbered 147, and is rescinded and replaced as follows—

"Maximum length of film.

147. (1) The total amount of film kept in any structure licensed or used as a place of public entertainment shall not exceed 140 reels or one-fourth of a ton.

(2) Not more than 20,000 feet of film in all shall be kept in the enclosure and the rewinding room at the same time. Film in excess of this amount shall be stored elsewhere either in accordance with the (23 of 1923) Celluloid and Cinematograph Film Ordinance, 1923, and any regulations made thereunder or in accordance with any enactments made in substitution of such Ordinance and regulations."

30. Regulation 150 of Part II of the principal regulations is re-numbered 148.

Re-numbering of regulation 150 of Part II of the principal regulations.

31. Regulation 151 of Part II of the principal regulations is re-numbered 149, and is amended by the deletion of the word "building" in the sixth line thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering and amendment of regulation 151 of Part II of the principal regulations.

32. Regulation 152 of Part II of the principal regulations is re-numbered 150, and is amended by the deletion of the word "building" in the last line thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering and amendment of regulation 152 of Part II of the principal regulations.

33. Regulation 153 of Part II of the principal regulations is re-numbered 151, and is rescinded and replaced as follows—

Re-numbering, rescission and replacement of regulation 153 of Part II of the principal regulations.

"Means of egress.

151. Alternative means of egress shall be provided other than through the enclosure: Provided that if the licensing authority is of opinion that in the circumstances compliance with any of the provisions of regulations 148 to 151 is impracticable or in the case of any of the provisions of regulations 148, 149 and 151 unnecessary for securing safety, such compliance shall be dispensed with."

34. Regulation 154 of Part II of the principal regulations is re-numbered 152, and is amended—

Re-numbering and amendment of regulation 154 of Part II of the principal regulations.

- (a) by the deletion of the word "building" in the first line thereof and the substitution therefor of the word "structure";
- (b) by the deletion of the figures "126" and "140" in the third line thereof and the substitution therefor of the figures "124" and "147" respectively.

35. Regulation 155 of Part II of the principal regulations is re-numbered 153, and is rescinded and replaced as follows—

Re-numbering, rescission and replacement of regulation 155 of Part II

"Portable projector,

153. Where a portable self-contained projector is used, the provisions of regulations 124, 128 and 130 to 150 inclusive shall not apply provided that regula-

of the principal regulations.

tions 123, 125, 126, 127, 129 (with the substitution of the words "reserved space" for the word "enclosure"), 152 (whether or not the structure is only occasionally used) and 154 to 158 inclusive are complied with."

Re-numbering of regulations 156 to 158 of Part II of the principal regulations.

36. Regulations 156 to 158 of Part II of the principal regulations are re-numbered 154 to 156.

Re-numbering and amendment of regulation 159 of Part II of the principal regulations.

37. Regulation 159 of Part II of the principal regulations is re-numbered 157, and is amended by the deletion of the word "building" in the fourth line of paragraph (4) thereof and the substitution therefor of the word "structure".

Re-numbering of regulation 160 of Part II of the principal regulations.

38. Regulation 160 of Part II of the principal regulations is re-numbered 158.

Deletion and replacement of heading immediately below the word and figure "Part III."

39. The heading immediately below the word and figure "Part III." is deleted and replaced as follows—

"OTHER PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT."

Re-numbering and amendment of regulation 161 of Part III of the principal regulations.

40. Regulation 161 of Part III of the principal regulations is re-numbered 159, and is amended by the deletion of—

(a) the words in the first seven lines of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the following—

"Any person who desires to keep or use any place of public entertainment to which regulation 1 of Part I does not apply shall make a written application to the licensing authority containing—

(a) the name, description and address of such person; and";

(b) the words in the eleventh, twelfth and thirteenth lines of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the following—

"If the licensing authority approves of the application, he";

(c) the figures "171" in the sixteenth line of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the figures "165";

(d) the words "Printed copies of plans and sections suitable for submission in accordance with this requirement may be obtained from the office of the building authority on payment of a fee of \$5 in each case." in the twenty-sixth to the twenty-ninth lines of paragraph (1) thereof;

(e) the words in the first line of paragraph (2) thereof and the substitution therefor of the following—

"The licensing authority".

41. Regulation 162 of Part III of the principal regulations is re-numbered 160, and is amended by the deletion of—

Re-numbering and amendment of regulation 162 of Part III of the principal regulations.

(a) the word "structure" in the first line thereof and the substitution therefor of the word "erection";

(b) the figures "163" in the third line thereof and the substitution therefor of the figures "161".

42. Regulation 163 of Part III of the principal regulations is re-numbered 161, and is amended by the deletion of—

Re-numbering and amendment of regulation 163 of Part III of the principal regulations.

(a) the word "structure" wherever it occurs in subparagraphs (a), (b), (c), (d), (e), (k), (l), (n), (o), and (p), of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the word "erection";

(b) the word "building" in the second line of sub-paragraph (b) of paragraph (1) thereof and the substitution therefor of the word "structure";

(c) paragraph (2) thereof and the substitution therefor of the following—

"(2) In respect of any licence under this Part the licensing authority and the building authority may add or substitute further or other conditions in any case in which it may appear desirable so to do."

43. The whole of Part IV of the principal regulations is rescinded.

Rescission of Part IV.

Re-numbering of Part V.

44. Part V of the principal regulations is re-numbered IV.

Re-numbering, rescission and replacement of regulation 168 of Part V of the principal regulations.

45. Regulation 168 of Part V of the principal regulations is re-numbered 162, and is rescinded and replaced as follows—

“Boxing contest.

162. No boxing contests shall be held in any structure or place licensed for a public entertainment, without the special permission in writing of the licensing authority endorsed on such licence.”

Re-numbering and amendment of regulation 169 of Part V of the principal regulations.

46. Regulation 169 of Part V of the principal regulations is re-numbered 163, and is amended by the deletion of the word “building” in the second line thereof and the substitution therefor of the word “structure”.

Re-numbering and amendment of regulation 170 of Part V of the principal regulations.

47. Regulation 170 of Part V of the principal regulations is re-numbered 164, and is amended by the deletion of the word “building” in the first line thereof and the substitution therefor of the word “structure”.

Re-numbering of regulations 171 and 172 of Part V of the principal regulations.

48. Regulations 171 and 172 of Part V of the principal regulations are re-numbered 165 and 166 respectively.

Amendment of Part V of the principal regulations by the addition of new regulation.

49. Part V of the principal regulations is amended by the addition of the following immediately after regulation 172—

“Forms.

167. (1) The forms of licences and permits, with the conditions relating thereto and other matters, in the Schedule shall be the licences and permits prescribed for the purposes of the Ordinance.

(2) The licensing authority may impose such other conditions, vary such forms or prescribe other forms in lieu thereof as circumstances may require.”

Re-numbering of Part VI of the principal regulations.

50. Part VI of the principal regulations is re-numbered V.

51. Regulation 173 of Part VI of the principal regulations is re-numbered 168, and is amended by the deletion of the words “five hundred dollars” in the last line thereof and the substitution therefor of the words “one thousand dollars and to imprisonment for six months”.

Re-numbering and amendment of regulation 173 of Part VI of the principal regulations.

52. Regulations 174 and 175 of Part VI of the principal regulations are re-numbered 169 and 170.

Re-numbering of regulations 174 and 175 of Part VI of the principal regulations.

53. Regulation 176 of Part VI of the principal regulations is re-numbered 171 and is amended by the deletion of the words “Commissioner of Police” in the first, eleventh and twelfth, seventeenth, and twenty-fifth lines thereof and the substitution therefor of the words “licensing authority”.

Re-numbering and amendment of regulation 176 of Part VI of the principal regulations.

54. Part VII of the principal regulations is re-numbered VI.

Re-numbering of Part VII of the principal regulations.

55. Regulation 177 of Part VII of the principal regulations is re-numbered 172.

Re-numbering of regulation 177 of Part VII of the principal regulations.

56. Regulation 178 of Part VII of the principal regulations is re-numbered 173, and is amended by the deletion of the words “Commissioner of Police” in the first and second lines thereof and the substitution therefor of the words “licensing authority”.

Re-numbering and amendment of regulation 178 of Part VII of the principal regulations.

57. Regulations 179, 180 and 181 of Part VII of the principal regulations are re-numbered 174, 175 and 176.

Re-numbering of regulations 179, 180 and 181 of Part VII of the principal regulations.

Re-numbering and amendment of regulation 182 of Part VII of the principal regulations.

58. Regulation 182 of Part VII of the principal regulations is re-numbered 177, and is amended by the deletion of the words "Commissioner of Police" in the last line thereof and the substitution therefor of the words "licensing authority".

Re-numbering of Part VIII of the principal regulations.

59. Part VIII of the principal regulations is re-numbered VII.

Re-numbering and amendment of regulation 183 of Part VIII of the principal regulations.

60. Regulation 183 of Part VIII of the principal regulations is re-numbered 178, and is amended by the deletion of the words "Except as provided by paragraph (2) of regulation 165 the" in the first and second lines thereof and the substitution therefor of the word "The".

Re-numbering and amendment of regulation 184 of Part VIII of the principal regulations.

61. Regulation 184 of Part VIII of the principal regulations is re-numbered 179, and is amended by the deletion of the words "building, matshed, tent or other structure" in the fourth line thereof and the substitution therefor of the words "structure, matshed or other erection".

SCHEDULE.

FORM 1.

Licence No.

LICENCE

(issued by the Commissioner of Police under the provisions of the Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172 of the Revised Edition) and the Regulations made thereunder).

Type and name of place .....

Situation of place .....

Purpose for which it is to be kept or used .....

.....

Mr. ....  
of (private address) .....  
is hereby authorized to keep or use the above-mentioned place for the purpose of .....  
for a period of ..... months from the ..... day of .....  
....., 19....., subject to the under-mentioned conditions.

Date of expiry of licence ....., 19.....

Date....., 19.....

Fee \$.....

.....  
*Commissioner of Police.*

CONDITIONS.

1. The Licensee shall observe all the provisions of the Public Entertainment Regulations contained in Vol. X at p. 289 *et seq* of the Laws of Hong Kong, Revised Edition, 1950, applicable to him.

2. Maximum number of persons to be accommodated .....

*Endorsements.*

WARNING.

The attention of the Licensee is invited to sections 4 and 8 of the Places of Public Entertainment Ordinance, (Cap. 172), and regulation 170 of the Places of Public Entertainment Regulations, which deal, *inter alia*, with the cancellation and revocation of licences and permits.

FORM 2.

Permit No.

PERMIT

(issued by the Commissioner of Police under the provisions of the Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172 of the Revised Edition) and the Regulations made thereunder).

Type and name of place .....

Situation of place .....

Purpose—For the presentation and carrying on of .....

Mr. ....  
of (private address) .....  
is hereby permitted to present or carry on at the above-mentioned place a .....  
from the ..... day of ....., 19....., to the .....  
..... day of ....., 19....., only on (specify days)  
..... from ..... a.m./p.m.  
to ..... a.m./p.m. subject to the under-mentioned conditions.

Dated the ..... day of ..... 19.....

.....  
*Commissioner of Police.*

CONDITIONS.

1. The permittee shall observe all the provisions of the Public Entertainment Regulations contained in Vol. X at p. 289 *et seq* of the Laws of Hong Kong, Revised Edition, 1950, applicable to him.
2. A list of the plays to be acted at any performance shall be supplied to the Commissioner of Police at least two clear days before the commencement of the performance.
3. No poster in connexion with any public entertainment other than a cinematograph display shall be exhibited unless it has been censored and passed by the Commissioner of Police.
4. No person shall be permitted to take part in any public entertainment in respect of whom the Commissioner of Police has expressed in writing his objection to their so taking part.

WARNING.

The attention of the permittee is invited to sections 4 and 8 of the Places of Public Entertainment Ordinance, (Cap. 172), and regulation 170 of the Places of Public Entertainment Regulations which deal, *inter alia*, with the cancellation and revocation of licences and permits.

  
*.....*  
*Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
*30th April, 1952.*

(Secretariat 54/3231/50)



PUBLIC HEALTH (FOOD) ORDINANCE.  
(Chapter 140).

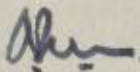
BY-LAWS MADE BY THE URBAN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by section 5 of the Public Health (Food) Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

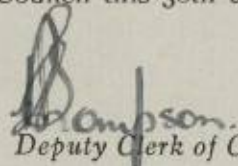
1. These by-laws may be cited as the Markets (Amendment) By-laws, 1952, and shall be read as one with the Markets By-laws. Citation.  
(Volume X,  
page 147).
2. By-law 9 of the principal by-laws is amended—Amendment  
of by-law 9  
of the  
principal  
by-laws.
  - (a) by the addition of the following immediately after paragraph (1)—

“(2) The person or persons whose tender has been accepted shall sign a lease in respect of the stall in question within a period of 14 days from the date of such acceptance. If without good cause he fails so to do the stall shall again be put up for tender.”;
  - (b) by renumbering paragraphs (2), (3) and (4) as paragraphs (3), (4) and (5) respectively.

Made by the Urban Council this 8th day of April, 1952.

  
Secretary.

Approved by the Legislative Council this 30th day of April,  
1952.

  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
30th April, 1952.

(Secretariat 1/3531/46)

THE BUILDINGS ORDINANCE,  
(Chapter 123).

---

The Governor in Council has been pleased to direct under Section 127 of the Buildings Ordinance, (Chapter 123), that the following name be added to the List of Authorized Architects published as Notification No. 458 in the *Gazette* of 4th May, 1951.

CHEUNG Kit Lam (張杰霖)



*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
1st May, 1952.

THE EMERGENCY REGULATIONS ORDINANCE.

(Chapter 241).

REGULATIONS BY THE GOVERNOR IN COUNCIL

(under section 2).

In exercise of the power conferred upon him by section 2 of the Emergency Regulations Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

REGULATIONS.

1. These regulations may be cited as the Emergency Citation. (Immediate Resumption) (Amendment No. 2) Regulations, 1952, and shall be read as one with the Emergency (Immediate Resumption) Regulations, 1952. No. A. 5/52 and A. 17/52.
2. The principal regulations shall apply to the area specified by regulation 3 of these regulations in like manner as they apply to the area to which G.N.A. 207/51 (as amended by G.N.A. 209/51) applies. Principal regulations to apply also to area specified by regulation 3.
3. The area to which these regulations apply is all that land in Survey District No. 4 in the New Territories upon which structures were, on the morning of the 30th April, 1952, razed by fire. Specified area.
4. As soon as conveniently may be after the publication of these regulations, the Director of Public Works, shall make a plan of the area hereinbefore specified and shall deposit the same in the office of the District Commissioner, New Territories, together with a certificate that to the best of his knowledge and belief it includes, and includes only, the area thereon specified. Plan to specified area to be deposited.
5. After the deposit of such plan as is mentioned in regulation 4 the said plan shall be accepted as *prima facie* evidence that the area delineated thereon is the specified area. Plan to be prima facie evidence of specified area.

Amendment of regulation 3 of the principal regulations. **6.** Regulation 3 of the principal regulations is hereby amended by the insertion of the words "under the hand of the Chairman of the Urban Council" immediately before the word "that" in paragraph (b) thereof.

  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
2nd May, 1952.

*Explanatory Note.*

These regulations are necessary to expedite resumption of agricultural land in Kowloon Tsai, upon which structures had unlawfully been erected. These structures were destroyed by fire on the 30th April last, and it is essential that structures to re-house persons in need of accommodation should be erected thereon rapidly under Government's supervision.

(Secretariat L.M. 155/52<sup>c</sup>)

THE BUILDINGS ORDINANCE,  
(Chapter 123).

The Governor in Council has been pleased to direct under Section 127 of the Buildings Ordinance, (Chapter 123), that the following name be added to the List of Authorized Architects published as Notification No. 458 in the *Gazette* of 4th May, 1951.

O'YOUNG, James (歐陽澤生)

  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
3rd May, 1952.

AIR ARMAMENT PRACTICE ORDINANCE.

(Chapter 194).

ORDER BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by Section 11 of the Air Armament Practice Ordinance the Governor in Council has made the following Order—

ORDER.

1. This Order may be cited as the Air Armament Practice Citation. (Schedule Amendment) Order, 1952.

2. The First Schedule to the principal Ordinance is hereby amended as follows:—

Amendment  
to First  
Schedule of  
Cap. 194.

- (a) by substituting the letter, symbols and word "(c) By" for the words "There shall also be included in the Practice Range the area bounded by" in the thirteenth and fourteenth lines of paragraph (b) thereof;
- (b) by the addition of the following paragraph (d) at the end of the Schedule—

"(d) By a line starting at the point map reference 703996 (latitude  $22^{\circ} 17' 19''$ , longitude  $114^{\circ} 17' 48''$ ), thence in a direction  $345^{\circ}$  to a point on the high water mark map reference 697018 (latitude  $22^{\circ} 18' 29''$  longitude  $114^{\circ} 17' 32''$ ), thence along high water mark to map reference 695030 (latitude  $22^{\circ} 19' 06''$  longitude  $114^{\circ} 17' 25''$ ) thence in a straight line to a point on the high water mark map reference 685034 (latitude  $22^{\circ} 19' 18''$  longitude  $114^{\circ} 16' 53''$ ), thence along high water mark to map reference 667060 (latitude  $22^{\circ} 20' 34''$  longitude  $114^{\circ} 15' 57''$ ), thence in a straight line to map reference 740060 (latitude  $22^{\circ} 20' 30''$  longitude  $114^{\circ} 19' 49''$ ), thence south to a point map reference 740000 (latitude  $22^{\circ} 17' 30''$  longitude  $114^{\circ} 19' 49''$ ), thence west to the starting point map reference 703996 (latitude  $22^{\circ} 17' 19''$  longitude  $114^{\circ} 17' 48''$ ).

Amendment  
of Third  
Schedule to  
Cap. 194.

3. Paragraph 1 of the Third Schedule to the principal Ordinance is hereby amended as follows—

- (a) by the insertion immediately above the third line thereof of the word, symbols and letters "For Area (a)"; and
- (b) by the addition of the following sub-paragraph at the end thereof—

"For Area (d)

By day a red flag flown and by night a red light shown from the following points—

Old Sai Kung Police Station flag pole (Map reference 671102).

Hill 163 (Map reference 717003).

Above Ngam Tau Sha (Map reference 691031).


On the Royal Air Force Building at map reference 673037.

On the highest point of Bluff Island (Map reference 765033).

On Jin Island at map reference 726059.

On Tung Lung Island at map reference 700957.

On the typhoon warning mast at Lyemun (Map reference 632984)."

  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
4th May, 1952.

(Secretariat 38/3231/49)

COMPANIES ORDINANCE,

(Chapter 32).

The Governor in Council has been pleased to direct under section 131(3) of the Companies Ordinance that the name of Mr. HUANG Wai Cho be added to Part II of the List of Authorized Auditors.

  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
6th May, 1952.

THE BUILDINGS ORDINANCE,

(Chapter 123).

The Governor in Council has been pleased to direct under Section 127 of the Buildings Ordinance, (Chapter 123), that the following name be added to the List of Authorized Architects published as Notification No. 458 in the *Gazette* of 4th May, 1951.

KWAN, Parker (關榮柏)



*Parker*  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
6th May, 1952.



PENSIONS ORDINANCE

(Chapter 89).

ORDER MADE BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by subsection (1) of section 2 of the Pensions Ordinance, the Governor in Council has made the following order.

ORDER.

1. This Order may be cited as the Pensionable Offices Order, 1952.

2. The offices specified in the first column of the Schedule are hereby declared to be pensionable offices and shall be deemed to be such as from the dates specified in the second column of the Schedule or if no date is therein specified in accordance with the authority of the Gazette Notification set out in the third column of the Schedule.

SCHEDULE.

(1) <i>Office</i>	(2) <i>Date from which deemed to be pensionable</i>	(3) <i>Gazette Notification</i>
GENERAL		
Cadet Officer Class I .....	1. 9. 45	
Cadet Officer Class II .....	1. 9. 45	
Senior Executive Officer		
Class I .....	1. 1. 47	
Senior Executive Officer		
Class II .....	1. 1. 47	
Executive Officer Class I ...	1. 1. 47	
Executive Officer Class II ...	1. 1. 47	
Clerk Special Class .....	1. 1. 47	
Clerk Class I .....	1. 1. 47	
Clerk Class II .....	1. 1. 47	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
GENERAL—(Contd.)		
Clerk Class III .....	1. 1. 47	
Draughtsman Class I .....	1. 1. 47	
Draughtsman Class II .....	1. 1. 47	
Draughtsman Class III .....	1. 1. 47	
Storekeeper Class I .....	1. 1. 47	
Storekeeper Class II .....	1. 1. 47	
Storekeeper Class III .....	1. 1. 47	
Telephone Operator .....	—	G. N. 781 of 1932
Wireless Technician .....	1. 4. 47	
Apprentice Wireless Technician .....	1. 4. 47	
Assistant Wireless Technician Class I .....	1. 4. 47	
Assistant Wireless Technician Class II .....	1. 4. 47	
Interpreter Translator .....	1. 4. 49	
Foreman Class I .....	1. 4. 47	
Foreman Class II .....	1. 4. 47	
Telegraphist Class I .....	1. 4. 47	
Telegraphist Class II .....	1. 4. 47	
Telegraphist Class III .....	1. 4. 47	
Telegraphist Signaller .....	1. 4. 47	
Wireless Telegraphist Class I .....	1. 4. 47	
Wireless Telegraphist Class II .....	1. 4. 47	
Wireless Telegraphist Class III .....	1. 4. 47	
Timekeeper .....	—	G. N. 781 of 1932
Launch Engineer Class I ...	1. 4. 52	
Launch Engineer Class II ...	1. 4. 52	
Launch Engineer Class III ...	1. 4. 52	
Senior Woman Confidential Assistant .....	1. 1. 47	
Woman Confidential Assistant Class I .....	1. 1. 47	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
GOVERNMENT HOUSE		
Housekeeper .....	1. 4. 50	
No. 1 Chauffeur .....	1. 1. 41	
No. 2 Chauffeur .....	1. 1. 41	
AGRICULTURE, FISHERIES & FORESTRY DEPARTMENT		
Director of Agriculture, Fisheries & Forestry .....	1. 4. 50	
Superintendent of Agriculture and Animal Husbandry .....	1. 4. 50	
Assistant Agricultural Officer Agricultural Assistant Class I .....	1. 4. 51	
Agricultural Assistant Class II .....	1. 4. 51	
Forestry Officer .....	1. 4. 52	
Senior Forestry Supervisor ...	1. 4. 52	
Forestry Supervisor .....	1. 4. 51	
Assistant Forestry Supervisor	1. 4. 51	
Fisheries Officer .....	1. 4. 52	
Fisheries Assistant .....	1. 4. 51	
Fisheries Supervisor .....	1. 4. 51	
Superintendent of Gardens ...	1. 5. 46	
Botanic Assistant .....	—	G. N. 682 of 1941
Head Gardener .....	—	G. N. 682 of 1941
Assistant Head Gardener .....	—	G. N. 682 of 1941
AUDIT DEPARTMENT		
Director of Audit .....	3.12. 47	
Principal Auditor .....	2.12. 47	
Senior Auditor .....	1. 9. 50	
Auditor .....	3.12. 47	
Senior Examiner .....	1. 4. 51	
Examiner .....	1. 4. 51	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
---------------	--	--------------------------------

CIVIL AVIATION DEPARTMENT

Director of Civil Aviation ....	19. 3. 48	
Deputy Director of Civil Aviation .....	1. 4. 52	
Airport Manager .....	1. 4. 52	
Airport Supervisor .....	23. 4. 47	
Senior Air Traffic Control Officer .....	1. 4. 47	
Air Traffic Control Officer ...	1. 4. 47	
Air Traffic Control Supervisor	1. 4. 47	
Control Assistant .....	1. 4. 51	
Senior Signals Officer .....	1. 4. 52	
Signals Officer .....	1. 4. 47	
Signals Supervisor .....	1. 4. 47	
Mechanic .....	—	G. N. 781 of 1932

COLONIAL SECRETARIAT

Colonial Secretary .....	—	G. N. 781 of 1932
Financial Secretary .....	—	G. N. 682 of 1941
Political Adviser .....	1. 4. 48	
Hong Kong Government Representative in Tokyo	1. 4. 51	
Chief Clerk .....	—	G. N. 781 of 1932
Colonial Secretary's Chauffeur .....	1. 9. 49	

COMMERCE AND INDUSTRY  
DEPARTMENT

Assistant Director .....	1. 4. 51	
Chief Preventive Officer .....	—	G. N. 781 of 1932
Senior Revenue Inspector ...	1. 4. 48	
Revenue Inspector Class I ...	1. 4. 48	
Revenue Inspector Class II...	1. 4. 48	
Revenue Officer Class I .....	1. 4. 48	
Revenue Officer Class II .....	1. 4. 48	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
---------------	--	--------------------------------

CO-OPERATIVES & MARKETING  
DEPARTMENT

Co-operatives Officer Class I	1. 8. 50	
Co-operatives Officer Class II	1. 8. 50	
Market Inspector Class I ...	1. 4. 52	
Market Inspector Class II ...	1. 4. 52	
Market Inspector Class III ...	1. 4. 52	

DEFENCE

(A) ROYAL HONG KONG  
DEFENCE FORCE

Administrative Officer .....	1. 3. 49	
Armourer .....	1. 3. 49	

(E) CIVIL AID SERVICES

Civil Defence Planning Officer .....	1. 4. 51	
Stores and Housing Officer...	1. 4. 52	

EDUCATION DEPARTMENT

Director of Education .....	—	G. N. 781 of 1932
Deputy Director of Education	1. 4. 51	
Senior Education Officer .....	1. 4. 52	
Organizer of Physical Training .....	1. 1. 47	
Organizer of Music .....	1. 4. 52	
Education Officer .....	1. 4. 52	
Assistant Education Officer...	1. 4. 52	
Assistant Master .....	1. 1. 47	
Certificated Master .....	1. 1. 47	
Primary School Master .....	1. 9. 49	
Senior Education Officer (Woman) .....	1. 4. 52	
Senior Mistress .....	—	G. N. 682 of 1941
Education Officer (Woman)...	1. 4. 52	
Assistant Education Officer (Woman) .....	1. 4. 52	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
<b>EDUCATION DEPARTMENT—(Contd.)</b>		
Assistant Mistress .....	1. 1. 47	
Certificated Mistress .....	1. 1. 47	
Primary School Mistress .....	1. 9. 49	
Education Officer (Technical) .....	1. 4. 52	
Technical Instructor .....	1. 4. 48	
Assistant Technical Instructor .....	1. 4. 48	
Technical Teacher .....	6. 9. 48	
Workshop Instructor .....	3. 6. 41	
Senior Laboratory Assistant .....	1. 4. 52	
Laboratory Assistant .....	1. 4. 52	
<b>FIRE BRIGADE</b>		
Chief Officer .....	—	G. N. 682 of 1941
Deputy Chief Officer .....	—	G. N. 682 of 1941
Divisional Officer .....	—	G. N. 682 of 1941
Station Officer .....	—	G. N. 682 of 1941
Mechanical Engineer .....	—	G. N. 682 of 1941
Sub-Officer .....	1. 4. 48	
Section Leader .....	1. 4. 48	
Ambulance Dresser .....	—	G. N. 268 of 1935
Head Mechanic .....	—	G. N. 682 of 1941
Senior Watchkeeper .....	1. 4. 48	
Watchkeeper .....	1. 4. 48	
Chief Launch Engineer .....	1. 4. 49	
Coxswain Class I .....	1. 1. 47	
Leading Fireman .....	1. 1. 47	
Fireman .....	1. 1. 47	
Fireman Driver .....	1. 4. 48	
<b>INLAND REVENUE DEPARTMENT</b>		
Commissioner of Inland Revenue .....	1. 1. 47	
Assistant Commissioner of Inland Revenue .....	1. 4. 47	
Assessor Class I .....	1. 4. 47	
Assessor Class II .....	1. 4. 47	
Assistant Assessor .....	1. 4. 47	
Taxation Officer .....	1. 4. 47	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
<b>JUDICIARY</b>		
Chief Justice .....	—	G. N. 781 of 1932
Senior Puisne Judge .....	1. 4. 50	
Puisne Judge .....	—	G. N. 682 of 1941
Registrar .....	1. 4. 50	
Magistrate .....	—	G. N. 682 of 1941
Clerk of the Court .....	1. 7. 51	
Chief Interpreter Translator .....	1. 4. 50	
First Bailiff .....	1. 4. 47	
Bailiff .....	1. 4. 47	
Assistant Bailiff .....	1. 4. 47	
Chief Justice's Chauffeur .....	11. 4. 50	
<b>KOWLOON-CANTON RAILWAY</b>		
General Manager .....	1. 5. 46	
Traffic Manager .....	6. 6. 41	
Engineer .....	1. 5. 46	
Assistant Engineer .....	—	G. N. 781 of 1932
Traffic Assistant Class I ...	—	G. N. 781 of 1932
Traffic Assistant Class II ...	—	G. N. 781 of 1932
Senior Station Master .....	1. 4. 51	
Station Master .....	—	G. N. 781 of 1932
Ticket Inspector .....	1. 4. 47	
Senior Railway Clerk .....	1. 1. 47	
Railway Clerk Class I .....	1. 1. 47	
Signalman .....	—	G. N. 781 of 1932
Guard .....	—	G. N. 781 of 1932
Running-Shed Locomotive Inspector .....	1. 5. 46	
Permanent-way Sub-Inspector .....	1. 4. 47	
Assistant Mechanical Engineer .....	1. 4. 52	
Carriage & Wagon Inspector .....	1. 4. 52	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
<b>LABOUR DEPARTMENT</b>		
Labour Officer .....	—	G. N. 682 of 1941
Woman Labour Officer .....	1. 4. 47	
Assistant Labour Officer .....	7.12. 46	
Chief Labour Inspector .....	—	G. N. 682 of 1941
Labour Inspector Class I ...	1. 4. 47	
Labour Inspector Class II ...	1. 4. 47	
Woman Labour Inspector Class I .....	1. 1. 47	
Woman Labour Inspector Class II .....	1. 1. 47	
<b>LEGAL DEPARTMENT</b>		
Attorney General .....	—	G. N. 781 of 1932
Solicitor General .....	2. 1. 47	
Senior Crown Counsel .....	1. 4. 52	
Crown Counsel .....	1. 4. 52	
<b>MARINE DEPARTMENT</b>		
Director of Marine .....	14. 1. 48	
Assistant Director of Marine	14. 1. 48	
Senior Marine Officer .....	14. 1. 48	
Marine Officer .....	14. 1. 48	
Assistant Marine Officer .....	14. 1. 48	
Senior Surveyor of Ships ....	—	G. N. 682 of 1941
Surveyor of Ships .....	—	G. N. 682 of 1941
Superintendent of Lights ....	14. 1. 48	
Principal Lighthouse-keeper	1. 4. 48	
Lighthouse-keeper Class I ...	1. 4. 48	
Lighthouse-keeper Class II...	1. 4. 48	
Officer-in-Charge Gunpowder Depot .....	—	G. N. 781 of 1932
Mechanical Overseer .....	1.12. 48	
Dredger Master .....	—	G. N. 268 of 1935

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
<b>MEDICAL DEPARTMENT</b>		
Director of Medical & Health Services .....	24. 5. 50	
Deputy Director of Medical & Health Services .....	24. 5. 50	
Deputy Director of Medical Services .....	1. 4. 50	
Deputy Director of Health Services .....	—	G. N. 682 of 1941
Senior Medical Officer .....	—	G. N. 268 of 1935
Senior Health Officer .....	—	G. N. 682 of 1941
Senior Specialist .....	1. 4. 52	
Specialist .....	1. 4. 52	
Medical Officer .....	1. 4. 48	
Health Officer .....	1. 4. 48	
Assistant Medical Officer ....	1. 4. 48	
Assistant Health Officer .....	1. 4. 48	
Woman Medical Officer .....	1. 4. 48	
Assistant Woman Medical Officer .....	1. 4. 48	
Dental Surgeon .....	—	G. N. 682 of 1941
Assistant Dental Surgeon ...	1. 4. 50	
Woman Assistant Dental Surgeon .....	1. 4. 52	
Pathologist .....	5. 9. 46	
Assistant Pathologist .....	5. 9. 46	
Radiologist .....	—	G. N. 781 of 1932
Government Chemist .....	19. 6. 47	
Chemist .....	19. 6. 47	
Assistant Chemist .....	—	G. N. 682 of 1941
Principal Matron .....	—	G. N. 781 of 1932
Matron Class I .....	1. 4. 48	
Matron Class II .....	1. 4. 48	
Senior Nursing Sister .....	—	G. N. 682 of 1941
Nursing Sister .....	—	G. N. 781 of 1932
Dietitian .....	1. 4. 51	
Personal Assistant to Principal Matron .....	1. 4. 50	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
MEDICAL DEPARTMENT—(Contd.)		
Health Sister .....	29. 9. 47	
Nurse .....	1. 4. 48	
Midwife .....	—	G. N. 781 of 1932
Sister Tutor .....	1. 4. 48	
Supervisor and Training Officer for Health Nurses	1. 4. 49	
Principal Almoner .....	1. 4. 48	
Almoner .....	—	G. N. 682 of 1941
Assistant Almoner .....	—	G. N. 682 of 1941
Chief Pharmacist .....	1. 4. 47	
Pharmacist .....	1. 4. 47	
Senior Dispenser .....	23. 4. 49	
Dispenser .....	1. 4. 48	
Technical Assistant (Social Hygiene) .....	—	G. N. 682 of 1941
Superintendent Radiographer	1. 4. 47	
Radiographer .....	—	G. N. 268 of 1935
Radiographic Assistant .....	1. 4. 47	
Physiotherapist .....	1. 4. 47	
Assistant Physiotherapist ...	1. 4. 47	
Senior Laboratory Assistant	1. 4. 52	
Laboratory Assistant .....	—	G. N. 682 of 1941
Mortuary Assistant .....	1. 4. 41	
Dental Technician .....	1. 4. 48	
Dental Inspector .....	1. 4. 48	
Head Male Nurse (Mental Hospital) .....	1. 4. 50	
Deputy Head Male Nurse (Mental Hospital) .....	1. 4. 50	
Male Nurse (Mental Hospital)	1. 4. 50	
Woman Mental Nurse .....	1. 4. 51	
Woman Assistant Mental Nurse .....	1. 4. 51	
Senior Dresser .....	1. 4. 48	
Dresser .....	1. 4. 48	
Chief Steward .....	—	G. N. 682 of 1941
Steward .....	—	G. N. 682 of 1941

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
MEDICAL DEPARTMENT—(Contd.)		
Senior Health Inspector .....	—	G. N. 682 of 1941
Health Inspector Class I ...	1. 4. 47	
Health Inspector Class II ...	1. 4. 47	
Malaria Inspector .....	1. 4. 48	
Fumigator .....	—	G. N. 682 of 1941
Public Vaccinator .....	1. 4. 48	
Linen Room Supervisor .....	1. 4. 51	
Steward's Assistant Class I	1. 4. 50	
Steward's Assistant Class II	1. 4. 50	
Woman Dental Assistant ...	1. 4. 51	
Tuberculosis Worker .....	1. 4. 51	
Ambulance Dresser .....	1. 4. 51	
Senior Laboratory Technician	1. 4. 47	
Optical Technician .....	1. 4. 51	
NEW TERRITORIES, DISTRICT ADMINISTRATION		
Land Bailiff .....	—	G. N. 781 of 1932
POLICE FORCE		
Commissioner of Police .....	1. 4. 46	
Deputy Commissioner of Police .....	1. 4. 46	
Assistant Commissioner .....	1. 4. 49	
Senior Superintendent .....	1. 4. 51	
Superintendent .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Superintendent .....	—	G. N. 781 of 1932
Chief Inspector .....	—	Police Force Ordin- ance No. 37 of 1932
Inspector .....	—	— do. —
Sub-Inspector Class I .....	1. 9. 45	
Sub-Inspector Class II .....	1. 9. 45	
Sergeant Major .....	—	— do. —
Staff Sergeant .....	—	— do. —
Sergeant .....	—	— do. —
Corporal .....	—	— do. —

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
POLICE FORCE—(Contd.)		
Constable .....	—	Police Force Ordinance No. 37 of 1932
Woman Sub-Inspector Class I .....	1. 4. 49	
Woman Sub-Inspector Class II .....	1. 4. 49	
Woman Sergeant .....	1. 4. 52	
Woman Constable .....	7. 5. 51	
Assistant Immigration Officer .....	1. 4. 52	
Radio Communications Officer .....	1. 4. 52	
Ballistics Officer .....	1. 4. 52	
Indian Liaison Officer .....	—	G. N. A. 117 of 1951
Photographer .....	1. 4. 52	

POST OFFICE

Postmaster General .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Postmaster General .....	18.11. 50	
Controller of Posts .....	—	G. N. 682 of 1941
Assistant Controller of Posts .....	—	G. N. 682 of 1941
Superintendent of Mails .....	1. 4. 47	
Wireless Inspector .....	1. 1. 47	
Postal Clerk Class I .....	1. 1. 47	
Postal Clerk Class II .....	1. 1. 47	
Postal Clerk Class III .....	1. 1. 47	
Launch Officer .....	—	G. N. 781 of 1932
Inspector of Postmen .....	1. 4. 52	

PRISONS DEPARTMENT

Commissioner .....	17. 6. 38	
Superintendent .....	1. 4. 50	
Chief Officers .....	—	G. N. 682 of 1941
Assistant Chief Officer .....	—	G. N. 682 of 1941
Principal Industrial Officer ...	—	G. N. 682 of 1941
Principal Officer .....	—	G. N. 682 of 1941
Prison Officer Class I .....	1. 4. 48	
Prison Officer Class II .....	1. 4. 48	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
PRISONS DEPARTMENT —(Contd.)		
Electrician .....	1. 4. 48	
Locksmith .....	—	G. N. 682 of 1941
Hospital Supervisor .....	—	G. N. 682 of 1941
Assistant Hospital Supervisor .....	—	G. N. 682 of 1941
Chief Warder .....	1. 1. 47	
Assistant Chief Warder .....	1. 1. 47	
Principal Warder .....	1. 1. 47	
Assistant Principal Warder ..	1. 1. 47	
Warder .....	1. 1. 47	
Matron .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Matron .....	—	G. N. 781 of 1932
Principal Wardress .....	—	G. N. 268 of 1935
Wardress .....	—	G. N. 781 of 1932
Nursing Sister .....	1. 4. 52	
Nurse .....	1. 1. 47	
Principal Leader .....	1. 4. 51	
Assistant Principal Leader ..	1. 4. 51	
Leader .....	1. 4. 51	
School Master .....	—	G. N. 682 of 1941
Workshop Instructor .....	1. 4. 52	
Master Tailor .....	1. 1. 47	
Trade Instructor .....	1. 4. 47	
Installation Mechanic .....	1. 4. 51	

PUBLIC RELATIONS OFFICE

Public Relations Officer .....	23. 8. 48	
Controller of Broadcasting ...	1. 4. 52	
Senior Programme Assistant ..	1. 4. 52	
Announcer Translator .....	1. 4. 52	

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Director of Public Works ...	—	G. N. 781 of 1932
Deputy Director of Public Works .....	1. 4. 47	
Assistant Director of Public Works .....	—	G. N. 781 of 1932

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Contd.)		
Waterworks Engineer .....	—	G. N. 682 of 1941
Superintendent of Crown Lands and Surveys .....	—	G. N. 268 of 1935
Assistant Superintendent of Crown Lands .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Superintendent of Surveys .....	—	G. N. 781 of 1932
Chief Engineer .....	1. 4. 51	
Chief Architect .....	1. 4. 48	
Chief Building Surveyor ...	1. 4. 48	
Chief Electrical and Mechanical Engineer ...	1. 4. 48	
Engineers .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Engineer .....	—	G. N. 682 of 1941
Pupil Engineer .....	16.11. 51	
Electrical Engineer .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Electrical Engineer	1. 4. 52	
Mechanical Engineer .....	29.12. 47	
Assistant Mechanical Engineer .....	1. 4. 52	
Structural Engineer .....	1. 4. 50	
Assistant Structural Engineer	1. 4. 50	
Architect .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Architect .....	1. 4. 47	
Architectural Assistant .....	1. 4. 47	
Building Surveyor .....	—	G. N. 682 of 1941
Estate Surveyor .....	1. 4. 52	
Land Surveyor .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Land Surveyor Class I .....	1. 4. 46	
Assistant Land Surveyor Class II .....	1. 4. 46	
Assistant Land Surveyor Class III .....	1. 4. 46	
Assistant Engineering Surveyor Class I .....	1. 4. 49	
Assistant Engineering Surveyor Class II .....	1. 4. 49	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Contd.)		
Assistant Engineering Surveyor Class III .....	1. 4. 49	
Senior Quantity Surveyor ...	1. 4. 52	
Quantity Surveyor .....	—	G. N. 781 of 1932
Quantity Surveyor's Assistant Class I .....	1. 4. 50	
Quantity Surveyor's Assistant Class II .....	1. 4. 50	
Computer .....	1. 4. 52	
Chief Draughtsman .....	—	G. N. 781 of 1932
Architectural Draughtsman Class I .....	1. 4. 50	
Architectural Draughtsman Class II .....	1. 4. 50	
Architectural Draughtsman Class III .....	1. 4. 50	
Engineering Draughtsman Class I .....	1. 4. 49	
Engineering Draughtsman Class II .....	1. 4. 49	
Engineering Draughtsman Class III .....	1. 4. 49	
Map Draughtsman Class I	1. 4. 49	
Map Draughtsman Class II	1. 4. 49	
Map Draughtsman Class III	1. 4. 49	
Senior Photoprinter .....	1. 4. 51	
Photoprinter .....	1. 4. 50	
Inspector of Works Class I	1. 4. 47	
Inspector of Works Class II	1. 4. 47	
Building Inspector Class I	1. 4. 48	
Building Inspector Class II	1. 4. 48	
Assistant Building Inspector	1.11. 51	
Electrical Inspector Class I	1. 4. 47	
Electrical Inspector Class II	1. 4. 47	
Mechanical Inspector Class I	1. 4. 49	
Mechanical Inspector Class II	1. 4. 49	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
<b>PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Contd.)</b>		
Waterworks Inspector Class I .....	1. 4. 49	
Waterworks Inspector Class II .....	1. 4. 49	
Assistant Waterworks Inspector .....	1.12. 51	
Clerk of Works Class I ...	1. 4. 48	
Clerk of Works Class II ...	1. 4. 48	
Quarry Superintendent .....	1. 4. 48	
Assistant Quarry Superintendent .....	1. 4. 49	
Laboratory Superintendent ...	1. 4. 51	
Assistant Laboratory Superintendent .....	1. 4. 52	
Laboratory Assistant .....	1. 4. 52	
Land Bailiff .....	—	G. N. 781 of 1932
Electrical Overseer .....	1. 4. 48	
Mechanical Overseer .....	1. 4. 49	
Transport Supervisor .....	1. 8. 48	
Diver .....	—	G. N. 268 of 1935
Diver's Linesman .....	—	G. N. 268 of 1935
Diver's Foreman .....	—	G. N. 268 of 1935
Assistant Stores Officer .....	1. 4. 52	
Chief Meter Reader .....	—	G. N. 781 of 1932
Meter Reader .....	—	G. N. 781 of 1932
Junior Meter Reader .....	—	G. N. 268 of 1935

**RATING AND VALUATION  
DEPARTMENT**

Commissioner of Rating & Valuation .....	31. 7. 47	
Rating & Valuation Surveyor	31. 7. 47	
Inspector of Tenements .....	—	G. N. 682 of 1941
Assistant Surveyor Class II	1. 4. 48	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
<b>REGISTRAR GENERAL'S DEPARTMENT</b>		
Registrar General .....	1. 4. 49	
Deputy Registrar General ...	1. 4. 49	
Assistant Registrar Class I	1. 4. 49	
Assistant Registrar Class II	1. 4. 49	
<b>ROYAL OBSERVATORY</b>		
Director .....	—	G. N. 781 of 1932
Assistant Director .....	—	G. N. 268 of 1935
Scientific Officer .....	1. 4. 49	
Assistant Scientific Officer ...	1. 4. 49	
Marine Liaison Officer .....	—	G. N. A. 117 of 1951
Technical Officer .....	1. 4. 49	
Computer Class I .....	1. 4. 47	
Computer Class II .....	1. 4. 47	
Computer Class III .....	1. 4. 47	
Lithographer Class I .....	1. 4. 50	
Lithographer Class II .....	1. 4. 50	
Lithographer Class III .....	1. 4. 50	
<b>SANITARY DEPARTMENT AND URBAN COUNCIL</b>		
Senior Veterinary Officer ....	14. 1. 48	
Veterinary Officer .....	14. 1. 48	
Superintendent of Sanitary Services .....	1. 4. 50	
Chief Health Inspector .....	1. 4. 50	
Senior Health Inspector .....	—	G. N. 682 of 1941
Health Inspector Class I ...	1. 4. 50	
Health Inspector Class II ...	1. 4. 50	
Pest Control Officer .....	1. 1. 52	
Overseer .....	—	G. N. 781 of 1932
Chief Motor Mechanic .....	1. 4. 47	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
<b>SECRETARIAT FOR CHINESE AFFAIRS</b>		
Secretary for Chinese Affairs	—	G. N. 781 of 1932
Chinese Assistant .....	—	G. N. 781 of 1932
Principal Detective District Watchman .....	1. 9. 45	
Head District Watchman ...	1. 9. 45	
Assistant Head District Watchman .....	1. 9. 45	
Detective District Watchman	1. 9. 45	
District Watchman .....	1. 9. 45	
<b>SOCIAL WELFARE OFFICE</b>		
Assistant Social Welfare Officer .....	1. 4. 48	
Principal Youth Welfare Officer .....	1. 4. 52	
Principal Probation Officer ...	1. 4. 50	
Children's Officer .....	1. 4. 52	
Moral Welfare Officer .....	1. 4. 52	
Probation Officer .....	1. 4. 49	
Relieving Officer .....	1. 4. 50	
Communities Welfare Officer	1. 4. 52	
Assistant Children's Officer...	1. 4. 52	
Assistant Youth Welfare Officer .....	1. 4. 52	
Assistant Moral Welfare Officer .....	1. 4. 52	
Assistant Probation Officer ...	1. 4. 50	
Assistant Relieving Officer ...	1. 4. 50	
Assistant Communities Welfare Officer .....	1. 4. 52	
<b>STORES DEPARTMENT</b>		
Controller of Stores .....	—	G. N. 682 of 1941
Senior Stores Officer .....	1. 4. 49	
Stores Officer .....	1. 4. 48	

(1) Office	(2) Date from which deemed to be pensionable	(3) Gazette Notification
<b>STORES DEPARTMENT— —(Contd.)</b>		
Assistant Stores Officer .....	1. 4. 48	
Inspector of Sand Monopoly Superintendent of Furniture and Equipment .....	—	G. N. 682 of 1941
Pharmacist and Storekeeper	1. 4. 46	
<b>TREASURY</b>		
Accountant General .....	—	G. N. 682 of 1941
Assistant Accountant General	1. 1. 47	
Treasury Tax Inspector .....	1. 9. 49	

  
 Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
 9th May, 1952.

*Explanatory Note.*

This Order, made under section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 89), declares as pensionable all offices shown as such in the current estimates. In the case of certain offices the Order is repetitive of earlier declarations, but it has been thought desirable, for ease of reference, to have in one Order a comprehensive list of current pensionable offices as at 1st April, 1952.

(Secretariat 4374/48)

MOTOR VEHICLES INSURANCE (THIRD PARTY RISKS)  
ORDINANCE, 1951.

---

Pursuant to Section 3(1) of the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Ordinance, 1951, it is notified that the following companies have been authorized by the Governor in Council to carry on motor vehicle insurance business in the Colony :—

The North British and Mercantile Insurance Co., Ltd.

Scottish Union and National Insurance Co.



*J. W. S.*  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
13th May, 1952.

THE BRITISH NATIONALITY (MISCELLANEOUS PROVISIONS) ORDINANCE.

(Chapter 186).

ORDER BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by section 5 of the British Nationality (Miscellaneous Provisions) Ordinance, the Governor in Council has made the following Order—

1. This Order may be cited as the British Nationality Citation (Miscellaneous Provisions) Order, 1952.

2. For the Schedule to the British Nationality (Miscellaneous Provisions) Ordinance, there shall be substituted the Schedule set out hereunder—

Substitution of Schedule to the British Nationality (Miscellaneous Provisions) Ordinance, Chapter 186. (Cap. 186).

SCHEDULE.

[s. 4.]

TABLE OF FEES.

Matter in which fee may be taken.	Amount of fee.	To whom fee is to be paid.
	\$	
Registration of a woman who is a British protected person or an alien as a citizen under s. 6(2) of the British Nationality Act, 1948 .....	16.00	Immigration Officer.
Registration of a minor who is a British protected person or an alien as a citizen under s. 7 of the British Nationality Act, 1948—		
If application for the minor's registration was made at the same time as an application by one of his parents for a certificate of naturalization;	16.00	— do —



Matter in which fee may be taken.	Amount of fee.	To whom fee is to be paid.
	\$	
In other cases—		
If the minor is a British protected person; .....	80.00	Immigration Officer.
If the minor is an alien .....	160.00	
Grant of a certificate of naturalization—		
To a British protected person;	160.00	— do —
To an alien .....	320.00	
Grant of a certificate of citizenship in case of doubt .....	160.00	— do —
Registration of a declaration of intention to resume British nationality or of renunciation of citizenship .....	16.00	— do —
Supplying a certified true copy of any notice, certificate, order, declaration or entry given, granted or made by or under the British Nationality Act, 1948 ...	8.00	— do —

  
 Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
20th May, 1952.

*Explanatory Note.*

*(This note is not part of the Order, but is intended to indicate its general purport).*

Paragraph 2 of this Order prescribes a new table of fees. The fee of \$8.00 payable in certain circumstances for the registration of a woman under section 6(2) of the British Nationality Act, 1948, or of a minor under section 7 as a citizen of the United Kingdom and Colonies is increased to \$16.00. The fee of \$8.00 for the registration of a declaration of intention to resume British Nationality or of renunciation of citizenship is also increased to \$16.00. The fee of \$120.00 for the grant of a certificate of naturalization to a British protected person is increased to \$160.00 and that of \$240.00 for the grant of a certificate of naturalization to an alien is increased to \$320.00.

(Secretariat 14/3491/49)

THE EMERGENCY REGULATIONS ORDINANCE.  
(Chapter 241).

REGULATIONS MADE BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by section 2 of the Emergency Regulations Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Emergency (Resettlement Areas) (Amendment) Regulations, 1952, and shall be read as one with the Emergency (Resettlement Areas) Regulations, 1952. Citation. (G.N.A. 6/52)

2. Paragraph (1) of regulation 4 of the principal regulations is amended by the deletion of the words "and, subject to the instructions of the Governor in Council, may charge such fees therefor as it may deem fit." in the fourth, fifth and sixth lines thereof and the substitution therefor of the following— Amendment of paragraph (1) of regulation 4 of the principal regulations.  
"and it may also, if it deems fit so to do, by rules made under regulation 10 prescribe for fees to be charged therefor."

3. Paragraph (1) of regulation 10 of the principal regulations is amended by— Amendment of paragraph (1) of regulation 10 of the principal regulations.  
(a) the substitution of the word "resettlement" for the word "settlement" in sub-paragraph (c) thereof;  
(b) the substitution of a semi-colon for the full-stop after the word "made" at the end of sub-paragraph (f) thereof;  
(c) the addition immediately after sub-paragraph (f) thereof of the following—  
"(g) the inspection of any premises in any resettlement area;  
(h) the fees to be paid for permits authorizing the erection of buildings and structures in any resettlement area."

COUNCIL CHAMBER,  
20th May, 1952.

(Secretariat 2/4802/52)

  
Clerk of Councils.  


MISCELLANEOUS LICENCES ORDINANCE.

(Chapter 114).

REGULATIONS BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Miscellaneous Licences Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

REGULATIONS.

1. These regulations may be cited as the Miscellaneous Licences (Amendment) Regulations, 1952, and shall be read as one with the Miscellaneous Licences Regulations. Citation. (Vol. IX, p. 365).

2. The Table in Part I of the principal regulations is hereby amended— Amendment of Part I of the principal regulations.

(a) by the insertion therein immediately after the item which refers to "Auctioneer" of the following item—

"Dancing school Annual \$240 Commissioner of Police.

Extension			
of 1 hour	\$20	— do —	
2 hours	\$60	— do —	

Extension			
of 3 hours	\$90	— do —	”;

and

(b) by the insertion therein immediately after the item which refers to "Public skating rink" of the following item—

"Table tennis saloon Annual \$300 Commissioner of Police."

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 17 of the principal regulations— Substitution of a new regulation for regulation 17.

17. It shall be an offence to contravene the provisions of any of the following regulations— "Offences and penalties.

10, 15, 16, 19 to 22, 25 to 32, 35 to 41, 46 to 50, 52 to 56, 59 to 65, 67 to 78, 81, 83, 85 to 89, 91 to 105, 109 to 116, 118 to 129, 131 to 135 :

Penalty : A fine of one thousand dollars or imprisonment for six months."



Addition of Parts XI and XII to the principal regulations.

4. The principal regulations are hereby amended by the addition at the end thereof of the following regulations respectively as Part XI and Part XII—

“ PART XI—DANCING SCHOOLS.

Form. Appendix.

107. The form of a dancing school licence shall be that in Form 11 in the Appendix to these regulations.

Application for licence.

108. A person requiring a licence to open, keep or use any premises as a dancing school shall when making application for the same, furnish to the licensing authority two copies of his or her photograph.

Outdoor sign.

109. Every person licensed to keep a dancing school shall exhibit and keep exhibited “Licensed for Dancing Instruction” in English and in Chinese the characters (特許教授跳舞) in some conspicuous place near the door and on the outside of the premises to the satisfaction of the licensing authority.

Only approved assistants to be employed.

110. Every person licensed to keep a dancing school shall employ at the premises only such assistants as the licensing authority may approve.

Register of dancing instructor etc.

111. Every person licensed to keep a dancing school, shall keep a register at the premises and shall correctly enter therein the names, age, sex, nationality, birth place and place of residence in the Colony of every dancing instructor, dancing partner and of any other person employed in the premises and shall affix thereto a photograph of every such dancing instructor, dancing partner or employee.

Register of persons receiving tuition.

112. Every person licensed to keep a dancing school shall keep a register of all persons receiving tuition at the school in which shall be entered the name and address of the persons receiving tuition.

Return of dancing instructors etc.

113. On the first day of every month, every person licensed to keep a dancing school shall make a return in writing to the licensing authority in such form as he may approve of the particulars required to be

entered in the register relating to every dancing instructor, dancing partner and to other persons employed on the premises.

Persons under 15 years.

114. No persons under the age of fifteen years shall be employed on the premises.

Sleeping on premises.

115. No person other than the licensee, members of his family, his agent, or watchman shall sleep or be permitted to sleep on the licensed premises.

Exclusion of public.

116. Except during the hours prescribed in the conditions of the licence, no instruction in dancing shall be given and the public shall be excluded from the premises.

Extension of hours.

117. The licensing authority may in his discretion for any particular occasion extend the hours prescribed in the licence. Such extension shall be in writing, and subject to the payment of the fees prescribed by these regulations.

Sale or consumption of liquors.

118. No intoxicating liquors shall be sold or consumed in the premises, except under and in accordance with the terms of a valid licence in that behalf granted in respect of such premises.

Good order in premises.

119. Every person licensed to keep a dancing school shall maintain good order in the premises and shall not suffer or permit therein—

- (a) any profanity or impropriety of language;
- (b) any indecency of dress, dance or gesture;
- (c) any drunkenness or other disorderly conduct;
- (d) any unlawful game; or
- (e) any persons of notoriously bad character to assemble and meet together.

Lighting.

120. The premises shall be lighted throughout by gas or electricity from the mains of a public utility company, and, except by and in accordance with the special permission of the licensing authority, no candle, oil lamp or other form of illumination shall be used therein.

Removal of fire danger.

121. The licensing authority may require the removal of, and the licensee shall immediately remove, anything in the premises which in the opinion of the licensing authority is a fire danger.

Fire appliances and escape.

122. Every person licensed to keep a dancing school shall provide and maintain on the premises to the satisfaction of the Chief Officer of the Fire Brigade—

- (a) fire appliances adequate for the protection of the premises, at all times free from obstruction and ready for use;
- (b) adequate arrangements for escape in case of fire from every part of the premises;
- (c) an adequate shade or guard for every lamp and fire; and
- (d) fire resisting screens, shutters, curtains or other adequate means of fire protection for every window or opening which adjoins any place or premises where any inflammable substance is kept or stored.

Exits and doors.

123. Every door and barrier on the premises must open outwards, and every exit shall be plainly indicated in seven-inch letters and Chinese characters by a fixed lighted sign of a nature and in a position approved by the Chief Officer of the Fire Brigade.

Gangways and staircases.

124. Every gangway, passage and staircase for the exit of the public shall be kept entirely free from obstruction, whether permanent or temporary, and no person shall be permitted to loiter therein.

Corridors not to be used as cloak-rooms.

125. No corridor shall be used as a cloak-room, and no pegs for hanging hats or cloaks shall be allowed therein.

Latrines.

126. Every person licensed to keep a dancing school shall provide and shall maintain in a clean and wholesome condition on the premises adequate latrine, urinal or water-closet accommodation to the satisfaction of the Chairman, Urban Council.

Hygiene.

127. Every person licensed to keep a dancing school shall provide adequate measures for ventilating, cleans-

ing and otherwise securing hygienic conditions in the premises and shall maintain the premises in a hygienic condition to the satisfaction of the Chairman, Urban Council.

Entry and inspection.

128. Every person holding a licence under this Part shall at all reasonable times permit any police officer not under the rank of sub-inspector and any person authorized in writing by the licensing authority to enter and inspect the licensed premises and the entries in any records kept in connexion therewith.

Conditions.

129. Every person holding a licence to keep a dancing school shall observe the following conditions and any such special conditions as the licensing authority may in his discretion impose which shall appear on the face of the licence—

(1) Except with the written permission of the licensing authority endorsed on the licence, the licensee shall not—

- (a) transfer, lend or hire his licence to any person;
- (b) allow the premises to be used for instruction in dancing except between the hours of 8 a.m. and midnight.

(2) Employ a greater number of instructors and dancing partners than the number endorsed on the licence.

## PART XII—TABLE TENNIS SALOONS

Form. Appendix.

130. The form of a table tennis saloon licence shall be that in Form 12 in the Appendix to these regulations.

Outdoor sign.

131. Every person licensed to keep a table tennis saloon shall exhibit and keep exhibited the words "Licensed table tennis saloon" in English and in Chinese the characters 特許乒乓球館 in some conspicuous place near the door and on the outside of the premises to the satisfaction of the licensing authority.

Good order in premises.

132. Every person licensed to keep a table tennis saloon shall maintain good order in the premises and shall not suffer or permit therein—

- (a) any drunkenness or other disorderly conduct;
- (b) any unlawful game;
- (c) any persons of notoriously bad character to assemble and meet together.

Sale or consumption of liquors.

133. No person licensed to keep a table tennis saloon shall allow any intoxicating liquors to be sold or consumed on the premises, except under and in accordance with the terms of a valid licence in that behalf granted to him in respect of such premises.

Production of licence.

134. Every person holding a licence to keep a table tennis saloon shall produce and show such licence at the premises to any police officer on demand.

Conditions.

135. Every person holding a licence to keep a table tennis saloon shall observe the following conditions, and such special conditions as the licensing authority may, in his discretion, impose, which shall appear on the face of the licence—

- (a) except with the written permission of the licensing authority endorsed on the licence, the licensee shall not transfer, lend or hire his licence to any person;
- (b) permit the licensed premises to be used as a table tennis saloon except between the hours of 10 a.m. and 12 midnight."

Addition of Forms 11 and 12 to the principal regulations.

5. The Appendix to the principal regulations is hereby amended by the addition of the following as Forms 11 and 12 at the end thereof—

FORM 11.

Licence No. ....

DANCING SCHOOL LICENCE

(Annual)

..... of ..... is hereby licensed to keep (description of licensed premises) as a dancing school until the ..... day of ....., 19..... inclusive and for the further periods endorsed hereon subject to

complying with the regulations affecting dancing schools from time to time in force under the Miscellaneous Licences Ordinance (Cap. 114.) and to observing the special conditions endorsed hereon.

Dated this ..... day of ....., 19.....

Licensing Authority.

Condition 1.

Aggregate maximum number of instructors and dancing partners permitted .....

FORM 12.

Licence No. ....

TABLE TENNIS SALOON LICENCE

..... of ..... is hereby licensed to keep (description of licensed premises) as a table tennis saloon until the ..... day of ....., 19....., inclusive, subject to the conditions and for the further periods endorsed hereon.

Dated this ..... day of ....., 19.....

Licensing Authority. "

  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
20th May, 1952.

(Secretariat 54/2961/46)

It is hereby notified for general information that the Governor in Council has, under section 102 of the Buildings Ordinance (Chapter 123), appointed the hours specified in the Schedule as the hours during which blasts may be fired in the quarry at Kung Tung Tsai situated to the East of Cha Kwo Ling Village in the New Territories.

---

SCHEDULE.

The hours of 6.00 a.m. to 7.00 a.m.

11.00 a.m. to 1.00 p.m.

4.00 p.m. to 5.30 p.m.


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
20th May, 1952.

(Secretariat 1/2436/50)



COMPANIES ORDINANCE,

(Chapter 32).

---

The Governor in Council has been pleased to direct under section 131(3) of the Companies Ordinance that the name of Mr. Eric Stuart Russell be added to Part I of the List of Authorized Auditors.



*R. Thompson*  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
26th May, 1952.

MOTOR VEHICLES INSURANCE (THIRD PARTY RISKS)  
ORDINANCE, 1951.

---

Pursuant to Section 3(1) of the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Ordinance, 1951, it is notified that the Ming An Insurance Co., (H.K.) Ltd., has been authorized by the Governor in Council to carry on motor vehicle insurance business in the Colony.



*B. Thompson*  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
27th May, 1952.

DUTIABLE COMMODITIES ORDINANCE.  
(Chapter 109).

REGULATIONS MADE BY THE GOVERNOR IN COUNCIL  
under section 6.

In exercise of the power conferred by section 6 of the Dutiable Commodities Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Dutiable Commodities (Amendment) Regulations, 1952, and shall be read as one with the Dutiable Commodities Regulations. Citation. (Vol. IX, p. 277).

2. Part III of the principal regulations is amended by the addition after paragraph B of a new paragraph and of a new regulation as follows— Amendment of Part III of the principal regulations.

“ C.—*Refund of Duty.*

10A. (1) An importer shall be entitled to a refund of any duty paid on the importation of goods where it is shown to the satisfaction of the Director—

- (a) that the goods were imported in pursuance of a contract of sale, and that the description, quality, state or condition of the goods was not in accordance with the contract or that the goods were damaged in transit; and
- (b) that the importer, with the consent of the Director, has destroyed the goods unused.

(2) Nothing in this regulation shall be taken to confer exemption from duty or to authorize a refund of duty upon goods imported on approval or on sale or return or other similar terms.”

  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
27th May, 1952.

(Secretariat 15/2306/51)

THE COMPANIES ORDINANCE, Cap. 32.

Pursuant to Section 131(3) of the Companies Ordinance, Cap. 32, the name of Mr. Li Tung has been removed from the List of Authorized Auditors on his ceasing to practise in the Colony.


Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
3rd June, 1952.





## EMERGENCY REGULATIONS ORDINANCE.

(Chapter 241).

### REGULATIONS BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by section 2 of the Emergency Regulations Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Emergency (Principal) (Amendment) Regulations, 1952, and shall be read as one with the Emergency (Principal) Regulations, 1949. Citation.  
(G.N.A.  
277/49)

2. Regulation 67 of the principal regulations is hereby amended— Amendment  
of regula-  
tion 67  
of the  
principal  
regulations.

(a) by the addition of the following new paragraphs after paragraph (4) thereof—

“(5) A competent authority, if it appears to that authority to be necessary for the effectual exercise of its powers under this regulation so to do, may, by order made as respects the whole of the Colony or any part thereof,—

(a) direct that no person who, at the time when the order takes effect, has in his possession or under his control, at any premises in the area to which the order relates, any such articles as may be described in the order, shall remove the articles, or cause or permit them to be removed, from the premises until the removal of the articles therefrom is permitted by such authority or person as may be specified in the order;

(b) require the owner or occupier of any premises in the said area to send to such authority or person as may be specified in the order a written declaration stating or estimating whether or not, on such date as may be specified in the order, any such articles as aforesaid were or will be on the premises, and, if so, the number or quantity of those articles which was or will be on the premises on that date, according as the order may direct; or

(c) require persons who may from time to time own, or have in their possession or custody, or under their control, any such vehicle within the said area as may be described in the order to furnish in writing, to such authority or person as may be specified in the order, such information relating to the vehicle and its parts (including spare parts) and accessories as may be so specified.

(6) A competent authority may, to such extent and subject to such restrictions as it thinks proper, delegate all or any of its functions under this regulation to any specified persons or class of persons.

(7) Without prejudice to the generality of the foregoing or to any other method of effecting requisition it shall be lawful for the competent authority to proceed to requisition chattels of any particular type or description being chattels of a type or description to which the Colonial Secretary has directed that this paragraph shall apply in manner and subject to the conditions following—

(a) the competent authority shall from time to time estimate the total number, quantity or amount of any such chattel as he considers it necessary or expedient in the public interest to requisition;

(b) the competent authority shall by writing under his hand declare that the requisitioning of such number, quantity or amount of any such chattel as he may specify appears to him to be necessary in the public interest and shall specify in such writing the department of the public service, the class of person or persons authorized to carry such requisitioning into effect subject to such limitations as he may by any such writing or by further writing under his hand specify and may from time to time give such direction as appear to him to be necessary or expedient in connexion with the requisition;

(c) any such writing shall according to its tenor be sufficient authority for the department, class of persons or persons specified to take possession on behalf of the competent authority of any chattel of the type specified until such time as the competent authority has by writing under his hand declared that such authority is withdrawn;

(d) the competent authority shall with all convenient speed give notification in such manner as he may consider appropriate of all chattels of which possession has been taken pursuant to sub-paragraph (c) and shall by writing under his hand either confirm or disclaim the requisition of any such chattel and if he confirms the requisition shall furnish such person as may appear to him to be entitled to the payment of compensation in respect thereof with evidence of such confirmation and of such particulars as may appear to the competent authority to affect the amount of compensation payable;

(e) upon any disclaimer under sub-paragraph (d) the period of requisition of the chattel effected shall come to an end but this shall not affect the validity of any act lawfully done prior to such disclaimer nor, save in so far as the same may be waived or as hereinafter appearing, the right to any compensation in respect of the requisition and upon such disclaimer the chattel shall if it has become vested in the Government of Hong Kong, revert in the person who would have been entitled thereto but for the requisition and any mortgage pledge lien or other similar obligation subsisting at the time of the commencement of the requisition shall be deemed to be still subsisting;

(f) in the event of any disclaimer compensation shall be payable in like manner as if the chattel has been commandeered under regulation 67A and as if the period of requisition had been the period of commandeerment.”;

G.N.A.  
277/49  
as amended  
by G.N.A.  
174/50.

- (b) by the renumbering of the previous paragraphs (5) and (6) as paragraphs (8) and (9) respectively;
- (c) by the addition of the following new paragraph after paragraph (9) thereof—

“(10) Any reference in this regulation to articles shall be construed as including a reference to substances, vehicles, vessels or animals.”



COUNCIL CHAMBER,  
3rd June, 1952.

*Clerk of Councils.*

*Explanatory Note.*

Comparison of Regulation 67 of the Emergency (Principal) Regulations, 1952, with corresponding powers under the United Kingdom Defence (General) Regulations, 1939, has shown that the local regulations include no specific provision for delegation on the part of a competent authority. Past experience has shown that it is desirable that a power of delegation, within certain limits, is necessary if a competent authority is to carry out his functions effectively and without delay, which in an emergency might have serious consequences. The object of the new regulations published above is to bring local legislation into line with that obtaining in the United Kingdom. Powers to call for information relating to stocks and location of articles which may be required have also been included.

(Secretariat D/TPT/REQ)

PENSIONS ORDINANCE.

(Chapter 89).

REGULATIONS BY THE GOVERNOR IN COUNCIL.

In exercise of the powers conferred upon him by subsections (1) and (3) of section 3 of the Pensions Ordinance, with the sanction of the Secretary of State and the prior approval of Legislative Council signified by resolution, the Governor in Council has made the following regulations—

REGULATIONS.

1. These regulations may be cited as the Pensions (Amendment) Regulations, 1952, and shall be read as one with the Pensions Regulations. Citation. (Volume IX, page 6).

2. The principal regulations are hereby further amended by the addition of the following regulation immediately after regulation 18— Addition of new regulation 18A to the principal regulations.

“Effect of Salaries Revision 1951.

**18A.** (1) In the application of regulation 18 where the pensionable emoluments of an officer for a period prior to the first day of April, 1951, are required to be taken into account, there shall be taken into account in lieu of such pensionable emoluments the pensionable emoluments which such officer would have enjoyed during such period had he been subject at the commencement of such period to a scale of pay operative in this Colony on the first day of April, 1951, in consequence of the Salaries Revision, 1951, if this shall be to an officer's advantage.

(2) “Salaries Revision, 1951” shall mean for the purposes of this regulation the revision of salaries effected as at the 1st day of April, 1951, by the incorporation into basic salaries of a portion of cost of living allowances.

(3) If any question arises as to whether any salary is according to a scale of pay operative in the Colony in consequence of the Salaries Revision, 1951, the decision thereon of the Governor in Council shall be final.

(4) This regulation shall have effect from the first day of April, 1951."

  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
7th June, 1952.

(Secretariat 4371/48)

THE BUILDINGS ORDINANCE,

(Chapter 123).

The Governor in Council has been pleased to direct under Section 127 of the Buildings Ordinance, (Chapter 123), that the following names be added to the List of Authorized Architects published as Notification No. 458 in the *Gazette* of 4th May, 1951.

Dark, John William

Frenkel, Jacob Nahum (alias Frenkel, James N.)

  
Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
7th June, 1952.

THE EMERGENCY (RESETTLEMENT AREAS)  
REGULATIONS, 1952.

(Made under section 2 of the Emergency Regulations Ordinance,  
Chapter 241).

RULES MADE BY THE URBAN COUNCIL.

In exercise of the power conferred by regulation 10 of the  
Emergency (Resettlement Areas) Regulations, 1952, the Urban Council has made the following rules— (G.N.A.  
6/52).

1. These rules may be cited as the Emergency (Resettlement Areas) General Rules, 1952, and shall take effect within any resettlement area. Citation and effect.

2. In these rules—  
“authorized inspector” means any authorized officer, any police officer, any inspector appointed under the provisions of the Factories and Workshops Ordinance, and such other persons as the Chairman of the Urban Council may in writing appoint for the purpose of these rules. Interpretation. (Cap. 59).

“Chairman” means the Chairman of the Urban Council.

“Chief Resettlement Officer” means any officer appointed as Chief Resettlement Officer by the Governor and includes the Chairman of the Urban Council.

“Regulations” means the Emergency (Resettlement Areas) Regulations, 1952.

“Secretary” means the Secretary of the Urban Council.

3. No person shall erect or maintain any structure within a resettlement area except under and in accordance with a permit issued under the hand of the Secretary: Penalty: a fine of one thousand dollars and imprisonment for six months. Permits required for the erection of structures in resettlement areas.

4. Any application for a permit to erect and maintain any structure within a resettlement area shall be made in writing to the Chief Resettlement Officer. Method of application for a permit.

5. The permit shall be in the form contained in the First Schedule and in such other form as the Urban Council may decide. Form of permit. First Schedule.

Special conditions of permit. (G.N.A. 6/52).

6. Any permit granted under these rules shall be subject to all the General Conditions contained in the Schedule to the Regulations, hereinafter called the General Conditions, together with such special conditions as the Chief Resettlement Officer shall, subject to the particular or general instructions of the Urban Council, in each case prescribe.

Fees and renewal dates.

7. (a) The fees payable for a permit, other than a temporary permit which may be granted without payment of a fee, to occupy a site for the erection and maintenance of any type of structure in a resettlement area shall be as laid down in the Second Schedule.

Second Schedule.

Application of reduced fee.

(b) The full prescribed fee shall be paid in all cases except when a new permit is issued six months, or less, prior to the annual renewal date, when half of the prescribed fee shall be paid.

Method of payment of renewal fees.

8. (a) All permit fees for structures in any of the resettlement areas shown opposite the reference letters "A", "B", or "D" in the Second Schedule shall be payable by the permittee on demand to an officer of the Treasury authorized in writing by the Chairman to collect such fees.

(b) All permit fees for structures in any other resettlement area shown in the Second Schedule shall be payable by the permittee to the Treasury on demand or within seven days of the renewal date as shown therein.

Loss, etc. of permits.

9. The Secretary may, on being satisfied that any permit has been accidentally lost, destroyed or defaced, issue a duplicate permit on payment of five dollars.

Alteration of permit.

10. (a) No person other than the Secretary shall alter, deface or make any erasure on a permit.

(b) No person shall use, or have in his possession with a view to use, a permit which contains an erasure, alteration, or defacement which has not been made by the Secretary.

(c) All alterations authorized by the Secretary shall be authenticated by his signature for which a fee of \$5 shall be payable.

Penalty: a fine of one thousand dollars and imprisonment for six months.

Production of permit.

11. Every permittee shall, immediately on demand, produce his permit to an authorized inspector: Penalty: a fine of one hundred dollars.

12. (a) Any authorized inspector may at any time in pursuance of his duties enter and inspect any premises.

Inspection of structures.

(b) Any person who refuses access to any authorized inspector to any part of any premises or obstructs such officer in the course of his duties shall be guilty of an offence: Penalty: a fine of five hundred dollars and imprisonment for three months.

13. No structure for domestic purposes only shall—

Maximum floor area and height of domestic structures.

(a) be erected and maintained on any one site where the total ground space occupied is in excess of 250 square feet;

(b) exceed one storey in height and a height of 15 feet to the uppermost part of the roof, except with the written consent of the Secretary.

Penalty: a fine of two hundred and fifty dollars.

14. All kitchens shall be constructed of such nonflammable materials as the Urban Council may from time to time approve: Penalty: a fine of two hundred and fifty dollars.

Kitchen construction.

15. No dry closet or pit latrine shall be erected or maintained in any domestic structure: Penalty: a fine of two hundred and fifty dollars.

Latrines.

16. The Urban Council may set aside any portion of a resettlement area for use as a fire lane, open space, domestic structure, school, clinic, community centre, shop, workshop or factory or for any other purpose which it may consider necessary.

Allocation of land in resettlement areas for particular uses.

17. The Chief Resettlement Officer shall maintain an up-to-date register containing the names of all persons who are permitted to remain within each resettlement area.

Maintenance of registers for each resettlement area.

18. When in the opinion of the Urban Council any structure or part of a structure has been erected or maintained in contravention of any of the provisions of the Regulations, or of these rules or of any of the General Conditions or Special Conditions, or of the provisions of any enactment, it may by written notice under the hand of the Chief Resettlement Officer require the person named in such notice to perform such work as he may specify in such notice to be necessary to remedy the contravention, and any person who fails to comply with the requirements of such notice within the time specified in the notice shall be guilty of an offence: Penalty: a fine of fifty dollars for each day in which the offence continues.

Power of Chief Resettlement Officer to order performance of work.

FIRST SCHEDULE.

*Audit and Permit No. ....*

*Form of Permit.*

SETTLEMENT..... AREA..... SECTION..... SITE No. ....  
(in English and Chinese)

PERMITTEE .....  
(in English and Chinese)

Permission is hereby given to the permittee to occupy the above site for the purpose of erecting and maintaining thereon, a structure of an approved type for ..... purposes only and for the persons listed below to reside therein. This permit is issued subject to the General Conditions contained in the Schedule to the Emergency (Resettlement Areas) Regulations, 1952, and to the Special Conditions endorsed on the back hereof and shall be valid until ..... only, unless sooner determined.

**WARNING:** This permit is determinable upon breach of the said General Conditions and the Special Conditions endorsed hereon and if it is lawfully so determined there shall be no right to refund of any part of the fee paid for the grant thereof or in consideration therefor and no right to compensation in respect of anything done by the permittee on the premises including the erection of any structure thereon or any expenditure of money thereon.

I understand the General and Special Conditions of this permit and agree to abide by them.

.....  
*Signature of Permittee.*

*Secretary, Urban Council.*  
Date of issue .....

Name (English and Chinese)	Age	Sex	Relationship	Identification No.

SECOND SCHEDULE.

*Permit Fees and Renewal Dates.*

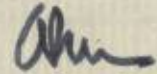
Resettlement Area Reference Letter	Locality	Permit Fee	When & How Payable
<i>Domestic Buildings only.</i>			
A	<i>Homantin</i>		Annually in advance on:—
	Section 1	\$20.00	January 1st.
	" 2	"	February 1st.
	" 3	"	March 1st.
	" 4	"	April 1st.
	" 5	"	May 1st.
B	<i>Ngau Tau Kok</i>		
	Section 1	"	January 1st.
	" 2	"	February 1st.
	" 3	"	March 1st.
	" 4	"	April 1st.
	" 5	"	May 1st.
	" 6	"	June 1st.
	" 7	"	July 1st.
	" 8	"	August 1st.
	" 9	"	September 1st.
	" 10	"	October 1st.
	" 11	"	November 1st.
	" 12	"	December 1st.
D	<i>Chai Wan</i>		
	Section 1	"	July 1st.
	" 2	"	August 1st.
	" 3	"	September 1st.
	" 4	"	October 1st.
	" 5	"	November 1st.
	" 6	\$60.00	December 1st.
E	<i>King's Park</i>	\$60.00	} Annually on demand.
F	<i>Lai Chi Kok</i>	"	
G	<i>Mt. Davis</i>	"	

Resettle- ment Area Reference Letter	Locality	Permit Fee	When & How Payable
H	<i>Fu Tau Wat</i>	\$60.00	} Annually on demand.
J	<i>Homantin</i>	"	
K	<i>Lo Fu Ngam</i>	"	
L	<i>Fu Tau Wat</i>	"	
M	<i>Soo Kun Poo</i>	"	
N	<i>Cheung Sha Wan</i>	"	
P	<i>Yau Sin Ngam</i>	"	
	Section 1	"	
	" 2	"	
Q	<i>Homantin</i>	"	
R	<i>Shek Shan</i>	"	
S	<i>Sai Wan Ho</i>	"	
T	<i>Tung Tau</i>	"	
	Section 1	"	
	" 2	"	
U	<i>Healthy Village</i>	\$120.00	
V	<i>Tai Hang Sai</i>	\$60.00	

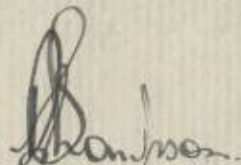
*Non-Domestic Premises in all Areas.*

Type of Premises	Annual Permit Fee	Annual Renewal Date
Workshops and Factories	25 cents per sq. ft. of land occupied. Minimum fee : \$200.00	January 1st.
Schools	\$1.00	January 1st.
Community or Welfare Centres	\$1.00	January 1st.
Shops	25 cents per sq. ft. of land occupied. Minimum fee : \$200.00	January 1st.

Made by the Urban Council this 27th day of May, 1952.

  
 Secretary,  
 Urban Council.

Approved by the Legislative Council, this 11th day of June, 1952.

  
 Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
11th June, 1952.

(Secretariat 7/4802/52)